



MANUEL DE
L'UTILISATEUR
ZX400/ZX400i



Version : Rev.A
Parution : 11.2016
Réf : 920-016411-00

SOMMAIRE

1.	Imprimante de codes à barres	1
1-1	Contenu de la boîte	1
1-2	À la découverte de votre imprimante	2
2.	Configuration de l'imprimante	5
2-1	Chargement du ruban d'étiquettes	5
2-2	Chargement et retrait du ruban.....	9
2-3	Connexion de l'imprimante à l'ordinateur hôte	11
2-4	Installation standard avec l'assistant sur CD	12
2-5	Installation personnalisée (autre choix) avec l'assistant sur CD.....	15
3.	Panneau de commande.....	17
3-1	Panneau de commande à LED.....	17
3-2	Présentation de l'interface LCD	19
3-3	Paramètres LAN.....	24
3-4	Mot de passe écran LCD	26
3-5	Fonctions de l'interface LCD	28
3-6	Calibrage de la taille des étiquettes et page de test automatique	32
3-7	Alertes d'erreur	34
3-8	Port USB Host.....	38
4	NetSetting pour Ethernet	40
4-1	Installation du logiciel NetSetting.....	40
4-2	Interface de NetSetting	42
5	Accessoires	49
5-1	Étapes préparatoires	49
5-2	Installation du massicot	50
5-2-1	Installation du massicot guillotine	50
5-2-2	Installation du massicot rotatif	53
5-3	Installation du distributeur d'étiquettes	56
6	Maintenance et réglage	59
6-1	Installation / retrait du module de tête d'impression.....	59
6-2	Réglage de la ligne d'impression	60
6-3	Réglage de la tension du ruban	61
6-4	Nettoyage de la tête d'impression thermique	62
6-5	Réglage de l'équilibre et de la pression de la tête d'impression	63
6-6	Paramètres de la plaque du ruban.....	64
6-7	Paramètres du massicot	65
6-8	Dépannage	66

ANNEXES

ZX400/ZX400i

RAPPORT DE CONFORMITÉ FCC POUR LES UTILISATEURS AMERICAINS

Déclaration sur les interférences de la Federal Communication Commission

L'équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des périphériques numériques de CLASSE B, conformément à la Partie 15 du règlement FCC. Ces restrictions sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence nuisible en cas d'installation du matériel dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. En cas d'installation et d'utilisation non-conformes aux instructions, il est susceptible de créer des interférences nuisibles pour les communications radio. Cependant, l'entreprise n'offre aucune garantie d'absence d'interférences dans une installation donnée. Si l'équipement génère des interférences nuisibles sur les radios ou les télévisions (il suffit d'éteindre et de rallumer l'appareil pour le déterminer), l'utilisateur peut essayer de corriger le problème en appliquant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou changer de place l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le vendeur ou un technicien radio/télé compétent pour obtenir de l'aide.

L'appareil est conforme à la Partie 15 des règles FCC. Le fonctionnement dépend des deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de causer un fonctionnement indésirable.

Avertissement FCC : tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvé par la partie responsable des questions de conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à exploiter ce matériel.

CONCERNÉE PAR LE PRÉSENT RAPPORT EST CONFORME AUX NORMES SUIVANTES

FCC CFR Title 47 Part 15 Subpart B:2015 Class B, CISPR 22:2008 ANSI C63.4: 2014 ICES-003 Issue 6:2016, Class B

IEC 60950-1:2005(Second Edition)+Am1:2009+Am2:2013

EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EN55022:2010+AC:2011 Class B

EN55024:2010+A1:2015

EN55032:2012+AC:2013

IEC61000-4-2 Ed. 2.0:2008

EN61000-3-2:2014

IEC61000-4-3 Ed. 3.2:2010

EN61000-3-3:2013

IEC61000-4-4 Ed. 3.0:2012

AS/NZS CISPR 22:2009+A1:2010

IEC61000-4-5 Ed. 3.0:2014

IEC61000-4-6 Ed. 4.0:2013

IEC61000-4-8 Ed. 2.0:2009

IEC61000-4-11 Ed. 2.0:2004

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec

- Tenez l'équipement à l'abri de l'humidité.
- Avant de connecter le matériel à la prise, vérifiez le voltage de la source d'alimentation.
- Assurez-vous que l'imprimante est éteinte avant de brancher la fiche dans la prise d'alimentation.
- Nous vous conseillons de brancher l'imprimante sur une multiprise anti-surtension afin d'éviter tout dommage potentiel lié à des surtensions transitoires.
- Veillez à ne pas verser de liquide sur le matériel afin d'éviter tout choc électrique.
- Pour des raisons de sécurité et de garantie, SEUL le personnel de service qualifié doit être autorisé à ouvrir l'équipement.
- Vous ne devez en aucun cas réparer ni régler l'équipement lorsqu'il est sous tension.

ATTENTION

- Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie. Pour remplacer la batterie, utilisez uniquement le modèle équivalent conseillé par le fabricant.
- Pour la mise au rebut des batteries usagées, suivez les instructions du fabricant.
- Utilisez exclusivement le bloc d'alimentation indiqué.
- Tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvé par la partie responsable des questions de conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à exploiter ce matériel.

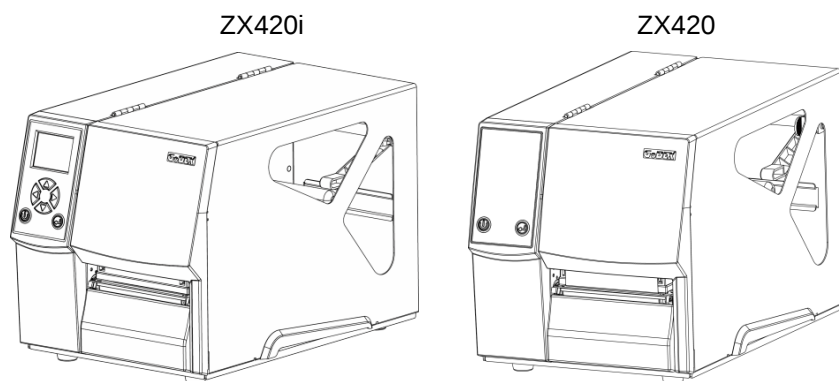
Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

1. Imprimante de codes à barres

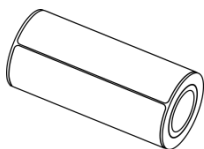
1-1 Contenu de la boîte

Vérifiez que tous les éléments décrits ci-dessous sont fournis avec votre imprimante. (Le contenu du paquet et le style du logo peuvent varier selon la zone géographique)

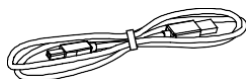
- Imprimante de codes à barres



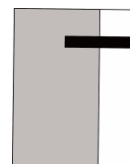
- ✂ Étiquette □□□□□□



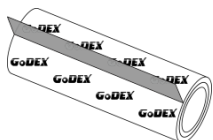
- Câble USB



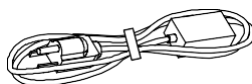
- Guide rapide



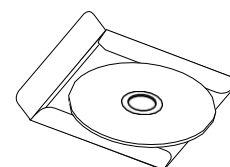
- ✂ Ruban



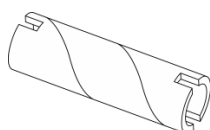
- Adaptateur secteur
Cordon d'alimentation



- CD
(Avec logiciel GoLabel et manuel de l'utilisateur.)



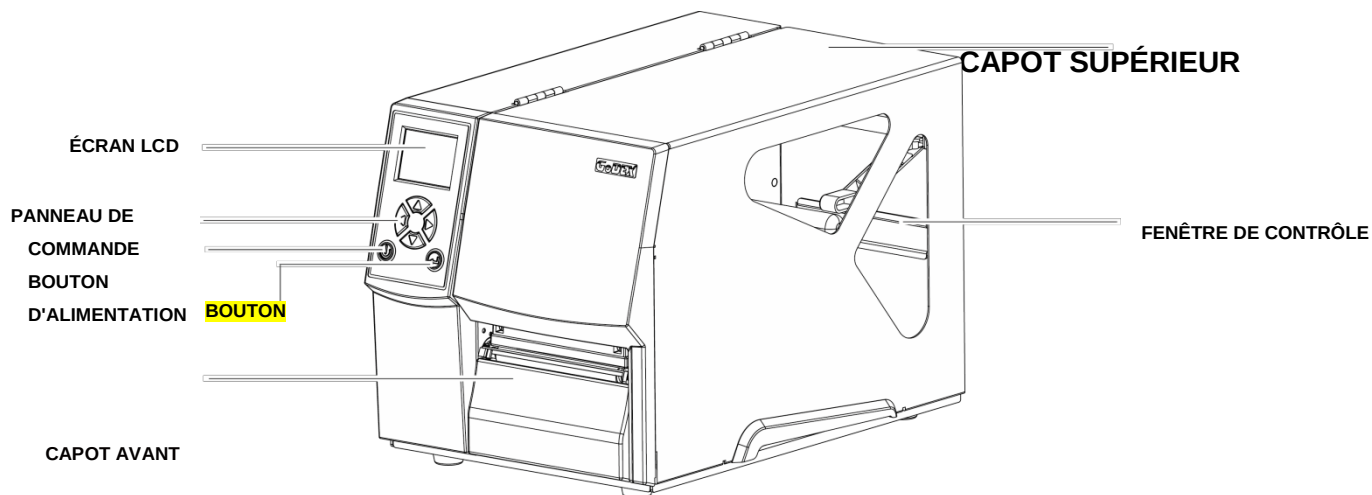
- Mandrin vide du ruban



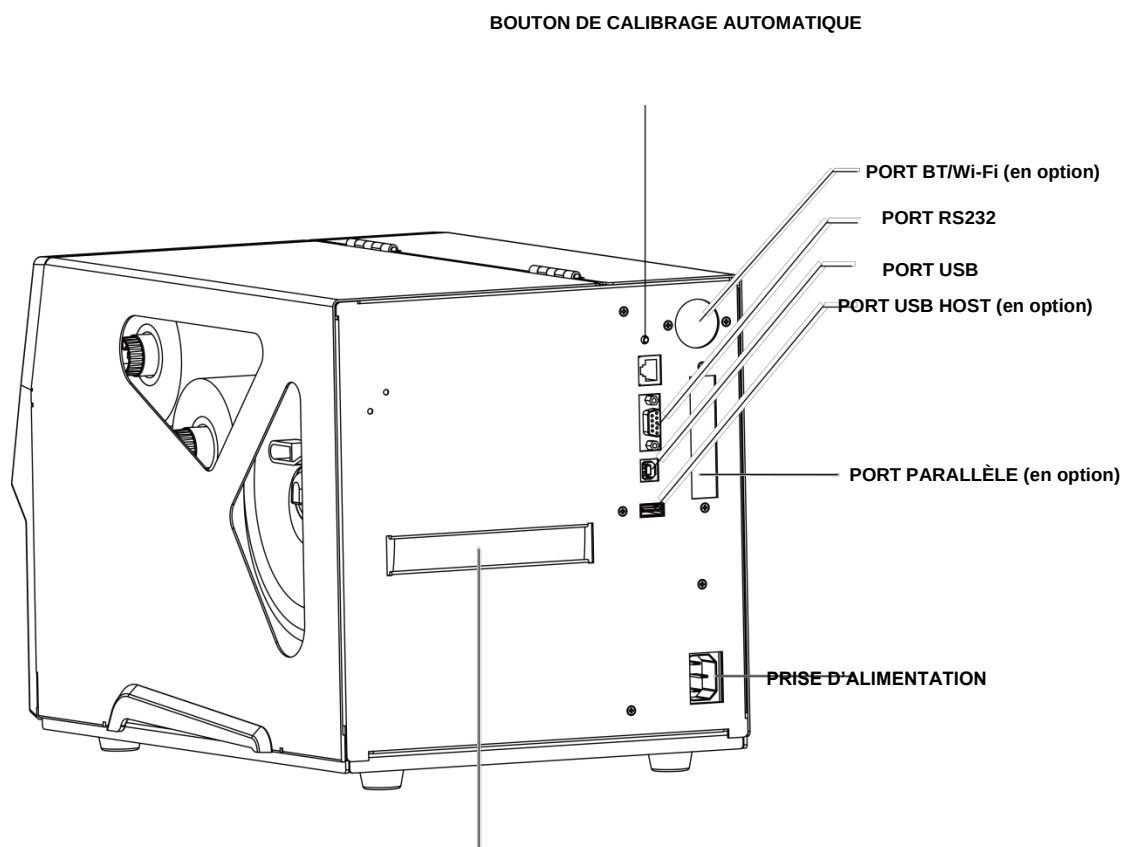
1-2 À la découverte de votre imprimante

(ZX420i)

- Vue avant



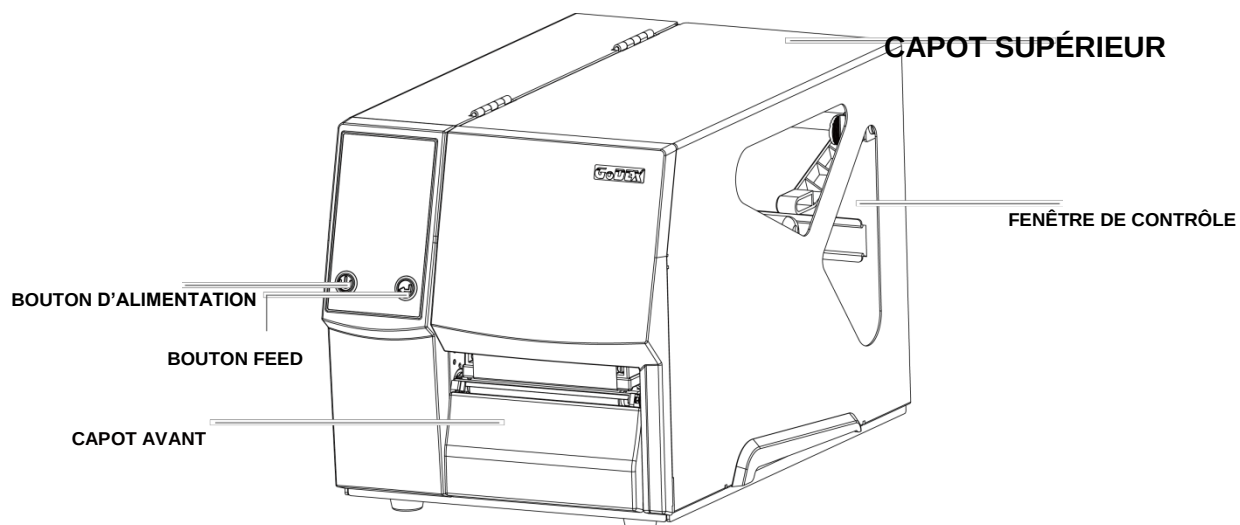
- Vue arrière



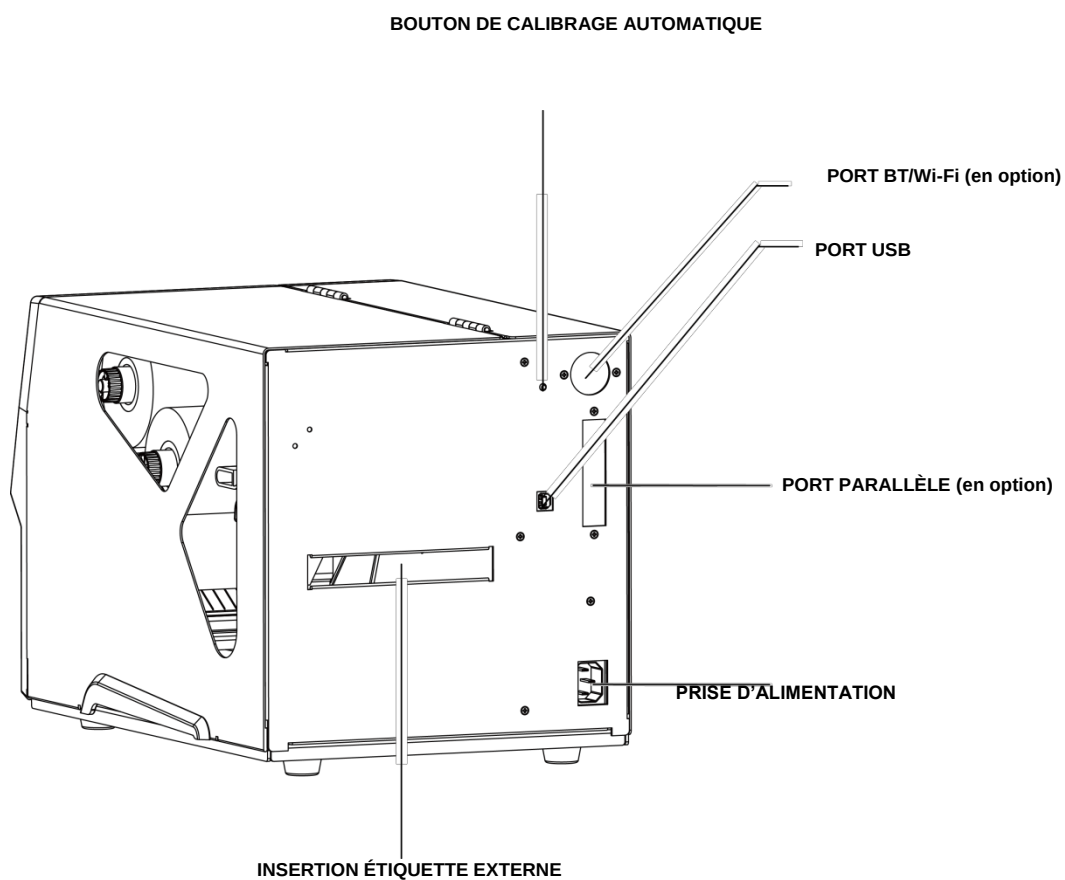
INSERTION ÉTIQUETTE EXTERNE

(ZX420)

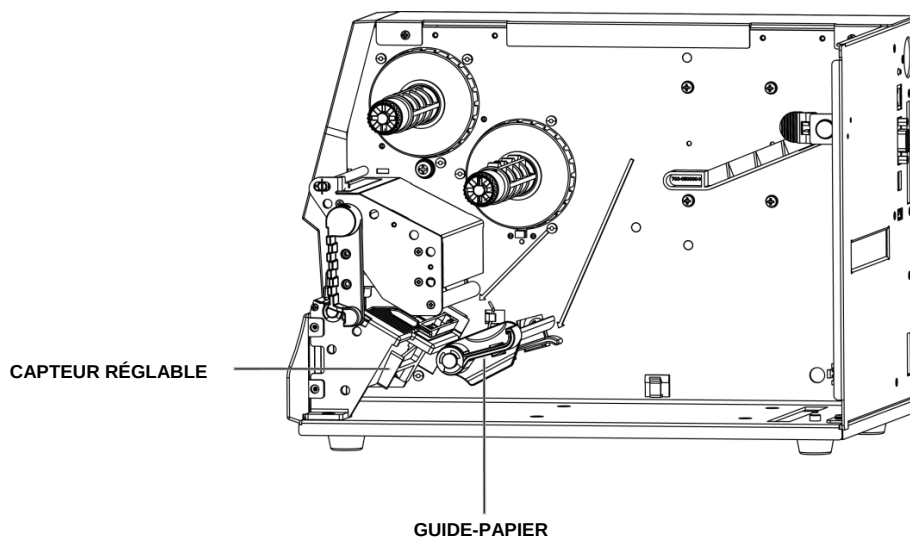
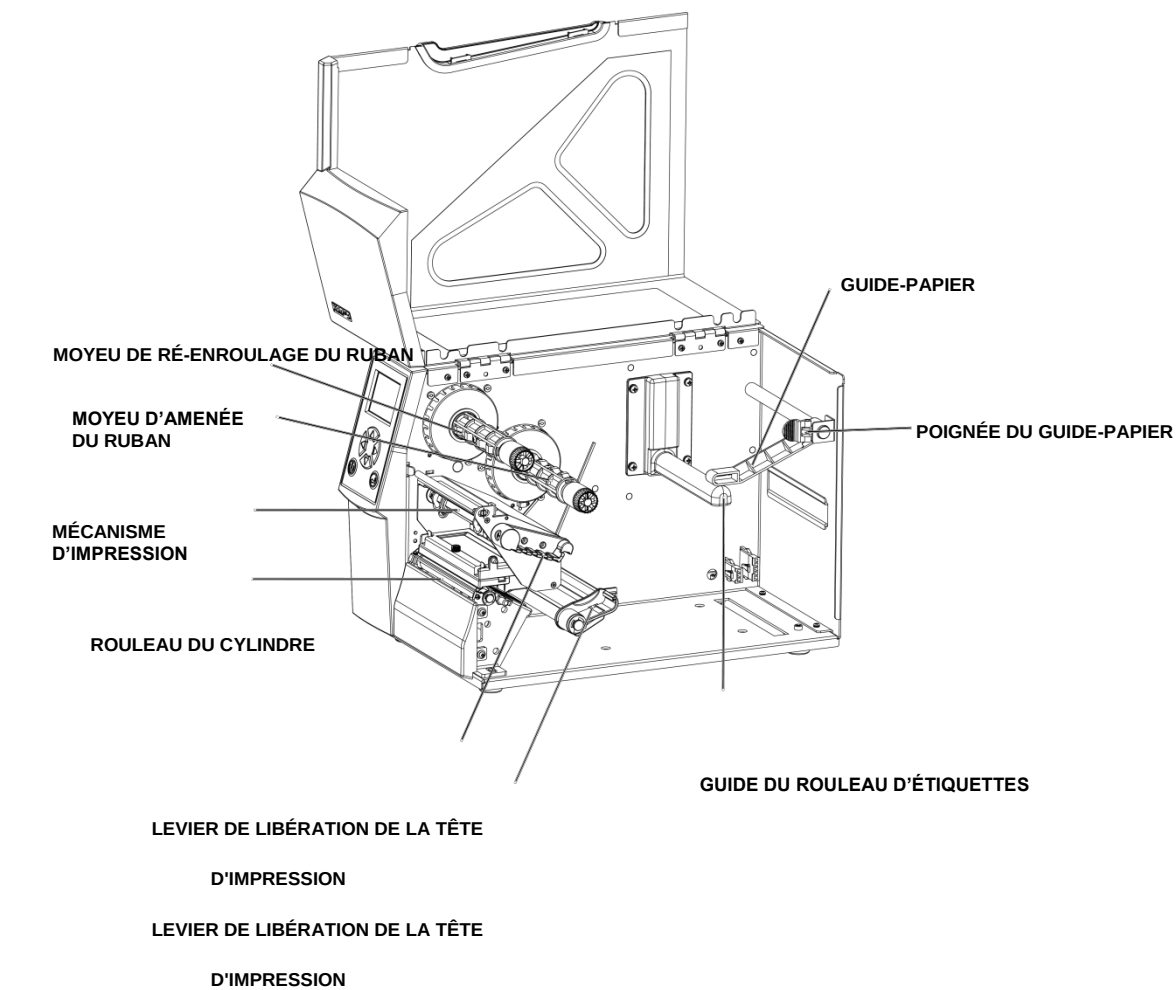
 **Vue avant**



 **Vue
arrière**



Ouvrir le capot de l'imprimante



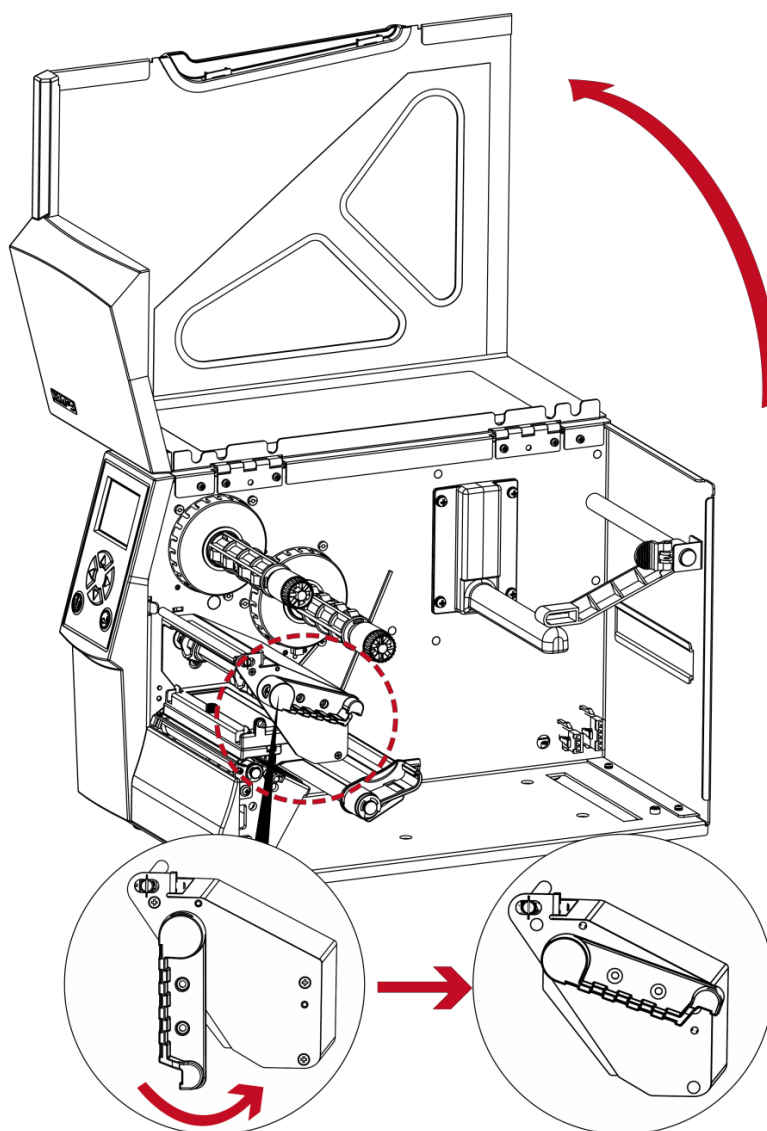
2. Configuration de l'imprimante

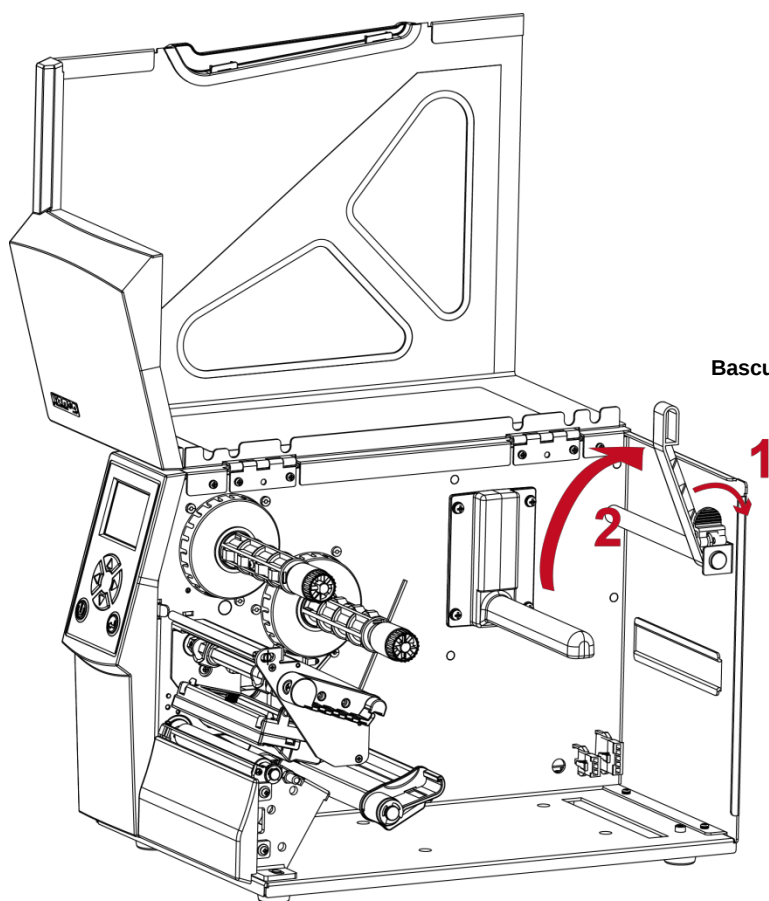
2-1 Chargement du ruban d'étiquettes

Cette imprimante prend en charge les méthodes d'impression suivantes :

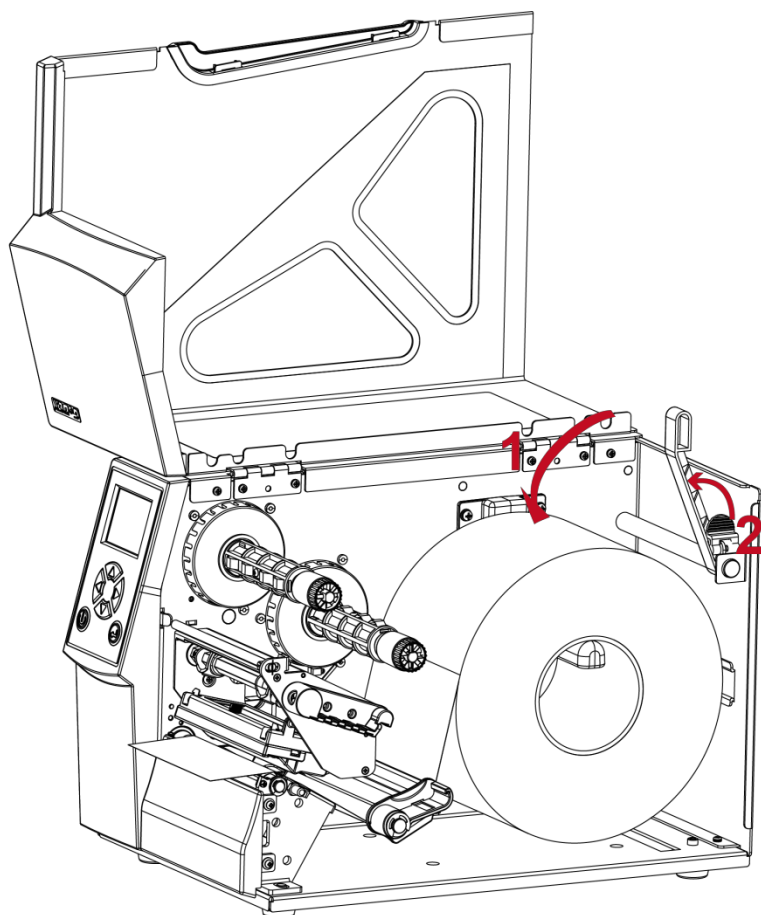
Impression par transfert thermique (TTP) : un ruban est nécessaire pour transférer une image imprimée sur un support. Impression par transfert thermique direct (DTP) : le ruban n'est pas nécessaire, du papier thermique suffit.

Vérifiez quelle méthode d'impression vous utilisez et modifiez les paramètres en fonction de celle-ci dans le pilote, le menu et/ou le logiciel de l'imprimante.

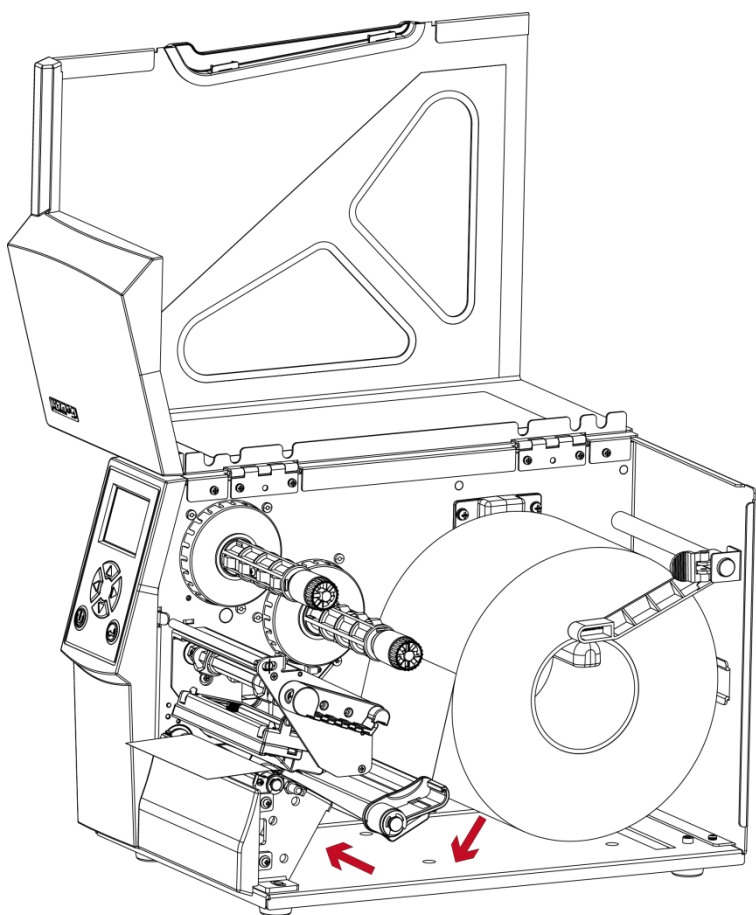




Basculez le guide du rouleau d'étiquettes vers le haut

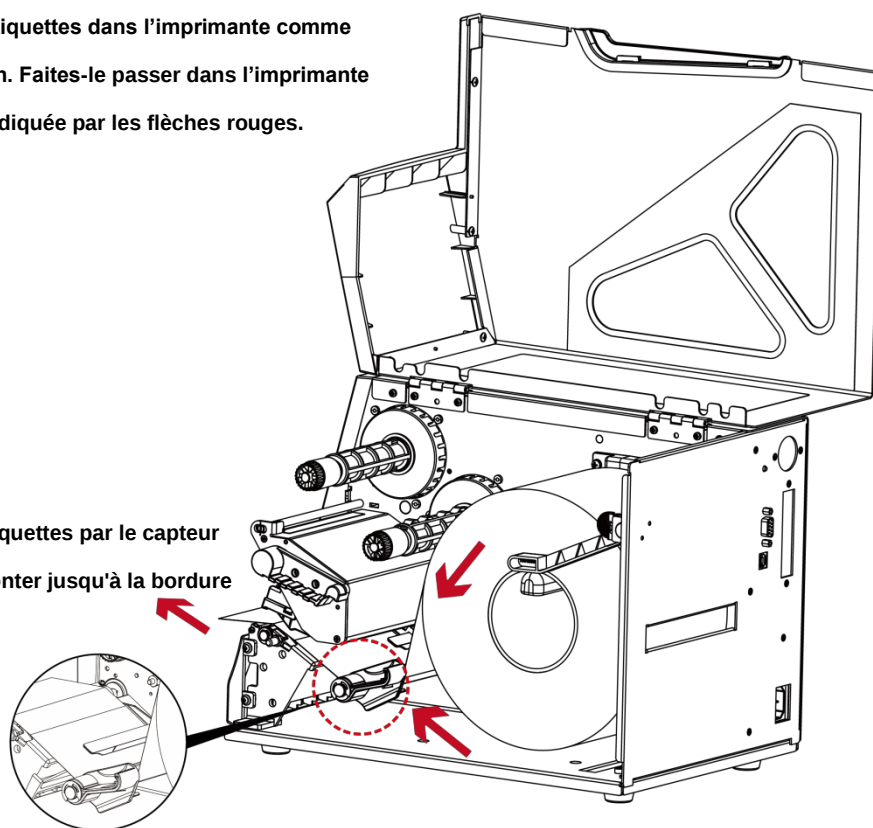


Placez le rouleau d'étiquettes sur le moyeu d'amenée des étiquettes en le poussant dans le logement de l'imprimante.
(N'appuyez pas trop fort afin d'éviter d'endommager le papier à étiquettes.)

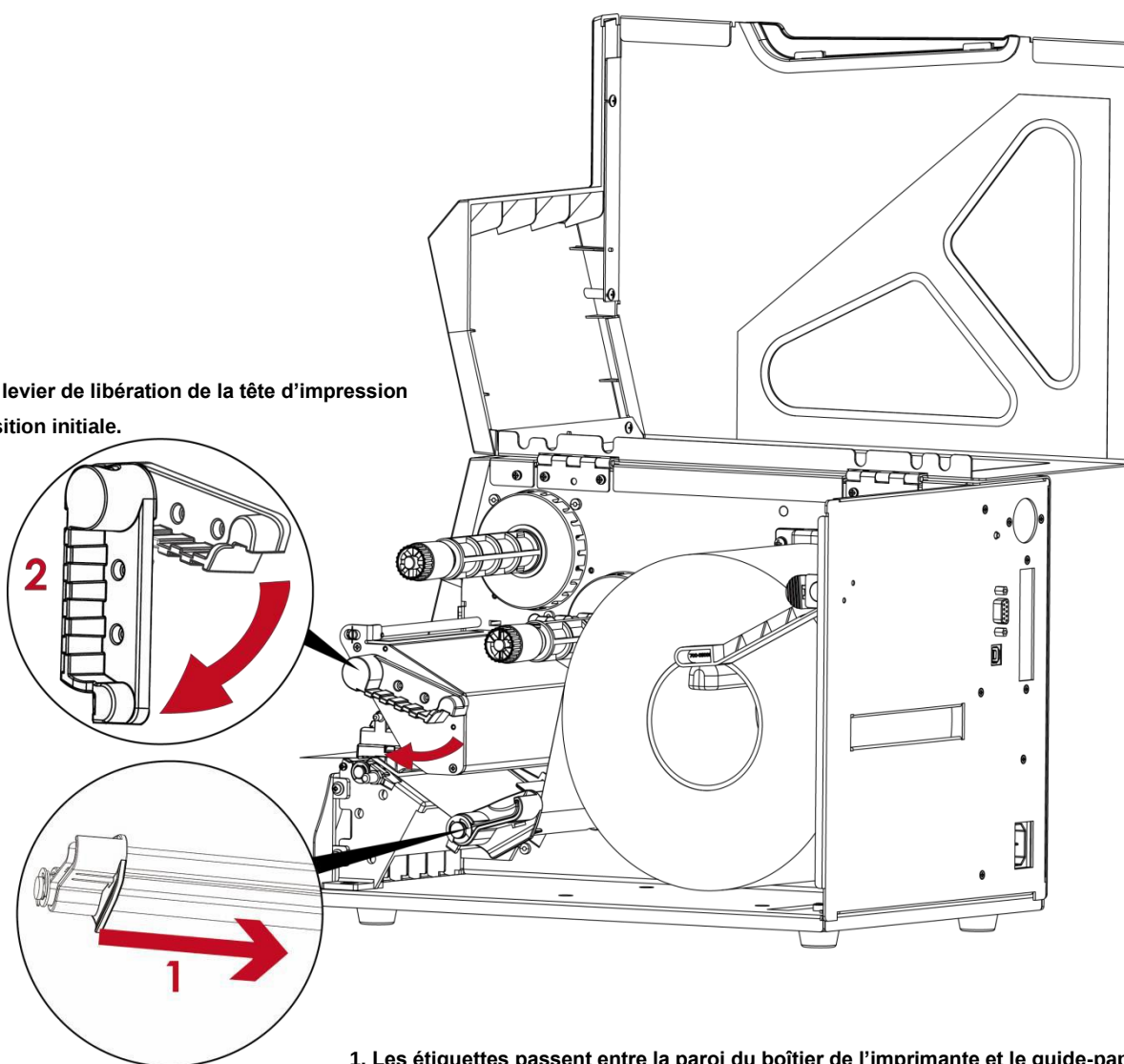


Chargez le rouleau d'étiquettes dans l'imprimante comme indiqué sur l'illustration. Faites-le passer dans l'imprimante suivant la trajectoire indiquée par les flèches rouges.

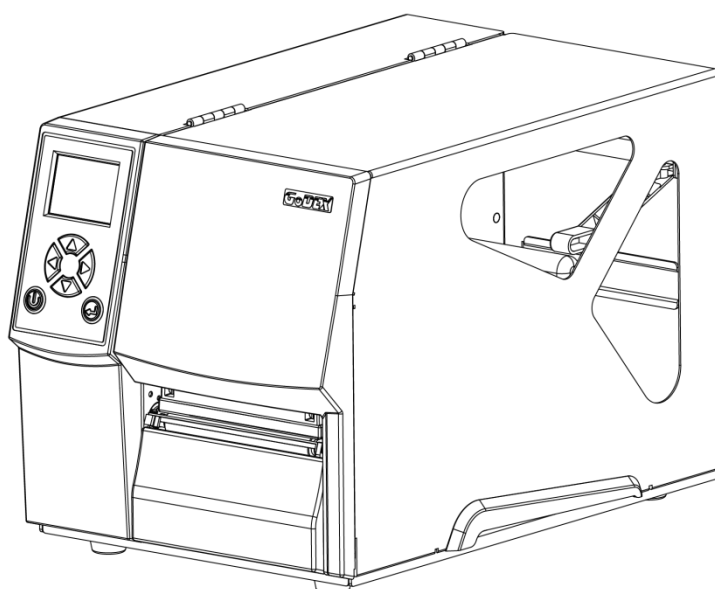
Faites passer le papier à étiquettes par le capteur réglable, puis faites-le remonter jusqu'à la bordure d'arrachage.



2. Remplacez le levier de libération de la tête d'impression dans sa position initiale.



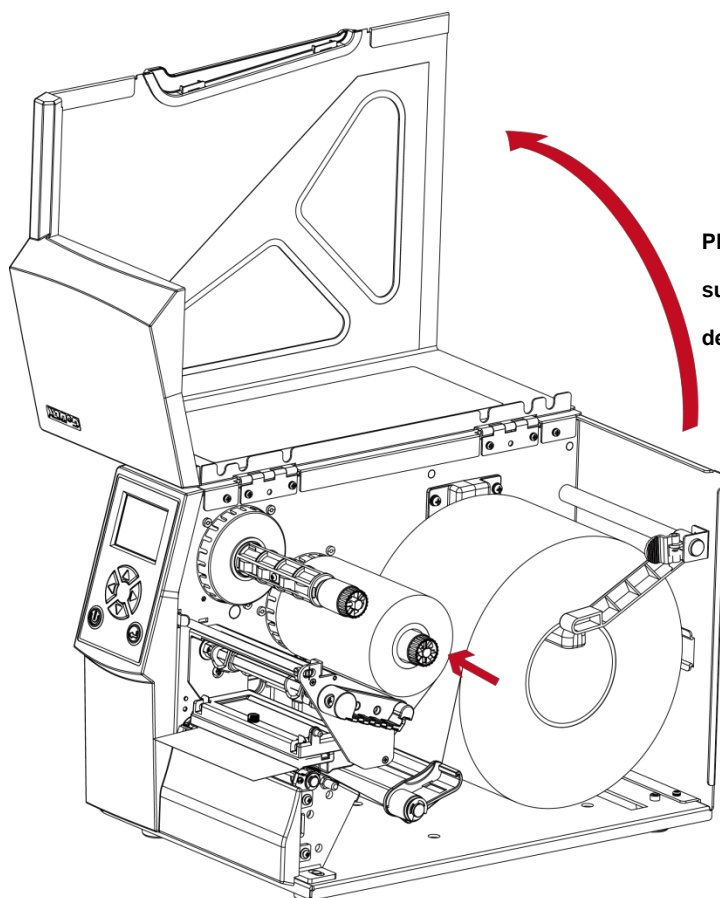
1. Les étiquettes passent entre la paroi du boîtier de l'imprimante et le guide-papier réglable.



Fermez ensuite le capot de l'imprimante

2-2 Chargement et retrait du ruban

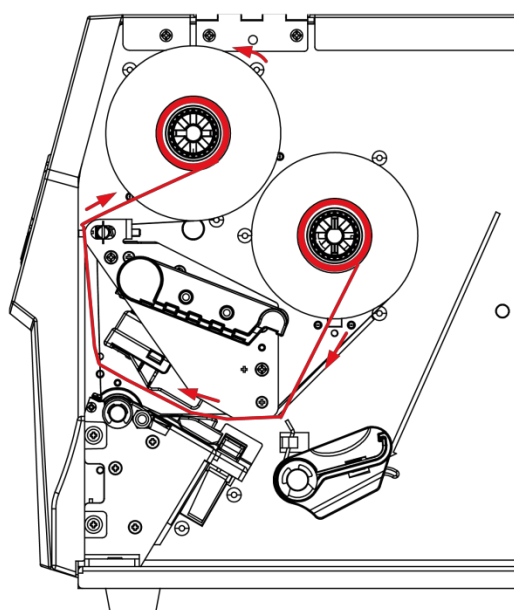
➤ Chargement du ruban



Placez l'imprimante sur une surface plane et ouvrez le capot de l'imprimante

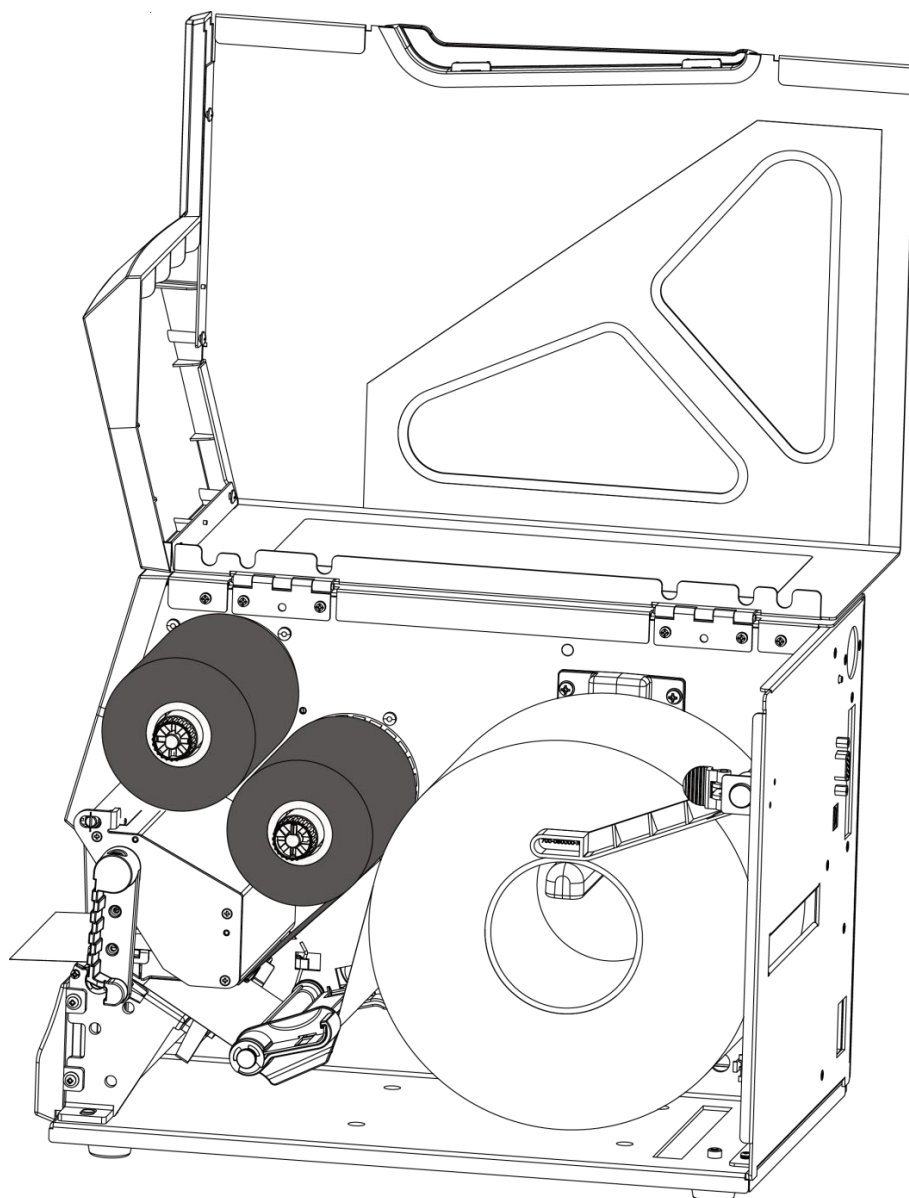
Placez un nouveau ruban sur le moyeu d'amenée du ruban.

L'illustration ci-dessous indique comment installer le ruban.



Encrage à l'extérieur

Faites passer le ruban sous la tête d'impression puis faites-le ressortir de l'autre côté. Fixez-le au mandrin de ruban vide.

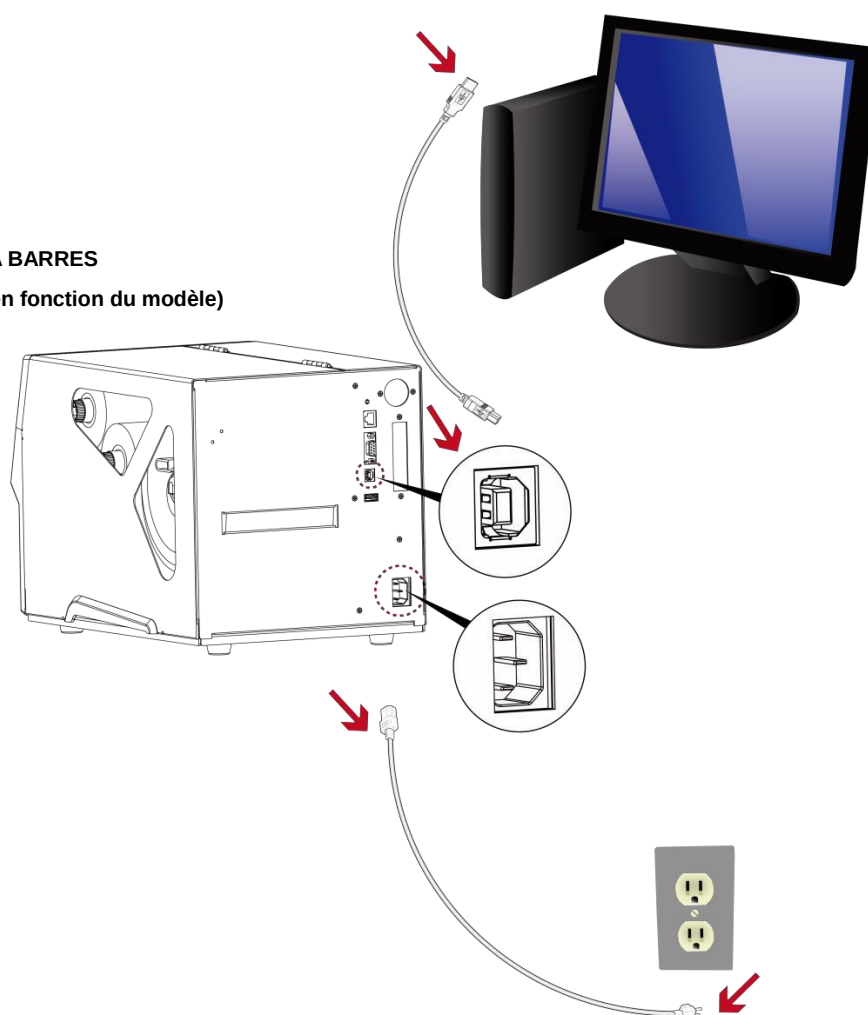


2-3 Connexion de l'imprimante à l'ordinateur hôte

- Assurez-vous que l'imprimante est éteinte.
- Branchez le cordon d'alimentation sur l'adaptateur CA, puis connectez ce dernier à l'imprimante.
- Connectez le câble USB/parallèle à l'imprimante et à l'ordinateur hôte.
(Le type de câble peut varier en fonction des produits achetés.)
- Allumez l'imprimante. L'indicateur LED s'allume.

IMPRIMANTE DE CODES À BARRES

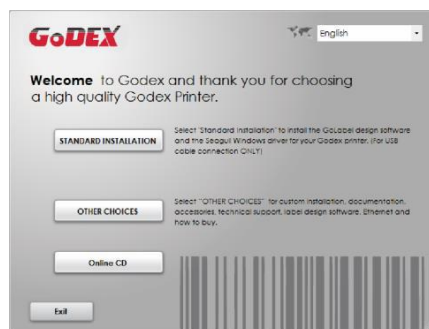
(Les ports peuvent varier en fonction du modèle)



2-4 Installation standard avec l'assistant sur CD

Étape.01 ➡ Insérez le CD Super Wizard dans le lecteur de CD/DVD de l'ordinateur hôte, le programme d'installation s'ouvre automatiquement.

L'écran de bienvenue (« Welcome ») s'affiche. Sur l'écran de bienvenue, choisissez « STANDARD INSTALLATION » (Installation standard).



Étape.02 ➡ L'assistant vous demande ensuite de vérifier que les câbles USB et d'alimentation sont bien connectés et que l'imprimante est sous tension. Cliquez sur « NEXT » (SUIVANT).



Étape.03 ➡ L'écran « Install the GoLabel Software and Windows driver » (Installer le logiciel GoLabel et le pilote Windows) s'affiche. Cliquez sur « NEXT » (Suivant) pour continuer.



REMARQUE

- * Si le programme Super Wizard ne se met pas en route automatiquement, vous pouvez activer le paramètre « Auto-run » (Exécution automatique) de votre lecteur CD/DVD ou double-cliquer sur l'icône du lecteur de CD/DVD pour exécuter le programme manuellement.

Étape.04 ➡ Pendant l'installation du pilote de l'imprimante et du logiciel GoLabel, une barre de progression s'affiche. À la fin du téléchargement, le message « Installation completed » (Installation terminée) s'affiche. Cliquez sur « NEXT » (Suivant) pour continuer.



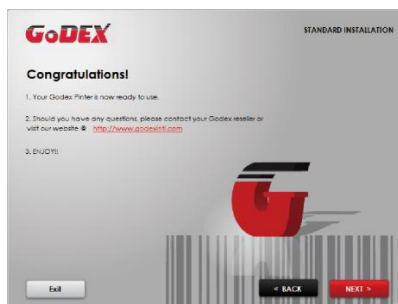
Étape.05 ➡ Vous pouvez aussi imprimer une étiquette de test. Si vous n'imprimez pas d'étiquette de test, l'écran affiché est le même qu'à l'étape 6.



REMARQUE

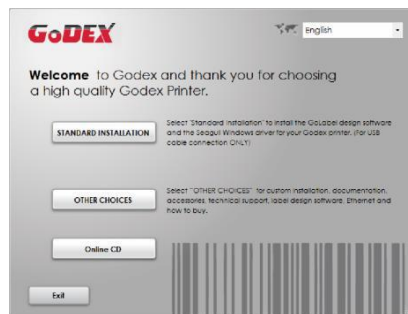
- * Si vous avez besoin de plus de ressources, d'outils ou de documents de référence, vous pouvez aussi les trouver sur le CD Super Wizard. Pour accéder aux fichiers, il vous suffit de cliquer sur « Other Choices » (Autres choix) sur l'écran de bienvenue.

Étape.06 ➡ Une fois l'installation terminée, vous pouvez commencer à concevoir et imprimer des étiquettes avec GoLabel ou à l'aide du pilote de l'imprimante.

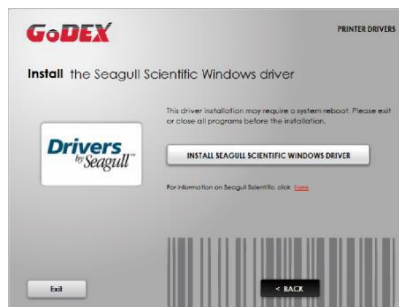


2-5 Installation personnalisée (autre choix) avec l'assistant sur CD

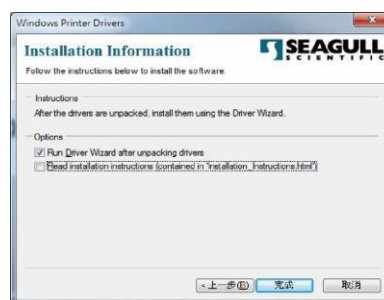
Étape.01 ➡ Cliquez sur « OTHER CHOICES » (Autres choix) pour accéder à l'écran suivant et sélectionnez « PRINTER DRIVERS » (Pilotes de l'imprimante).



Étape.02 ➡ Cliquez sur « INSTALL SEAGULL SCIENTIFIC WINDOWS DRIVER » pour accéder à l'écran suivant, puis cliquez sur « NEXT ».



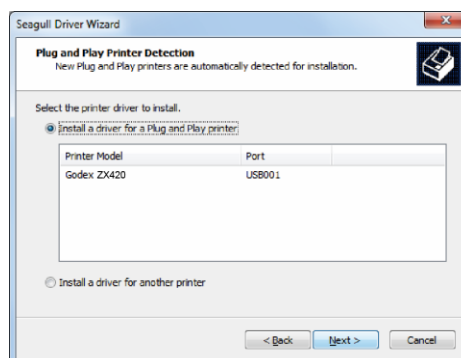
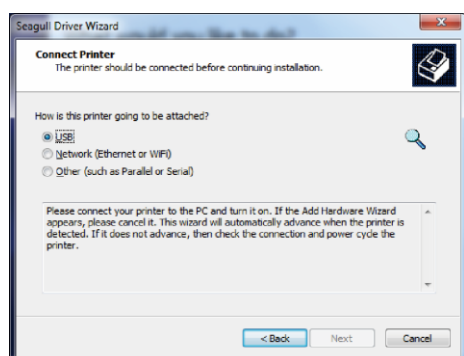
Étape.03 ➡ Sélectionnez « I accept the terms in the license agreement » (J'accepte les conditions du contrat de licence), cliquez sur « Next » (Suivant), puis cliquez sur « Finish » (Terminer) pour passer à l'étape 4.



Étape.04 ➡ L'assistant d'installation du pilote vous guide tout au long de la procédure d'installation. Sélectionnez « Install printer drivers » (Installer les pilotes de l'imprimante), puis cliquez sur « Next » (Suivant).

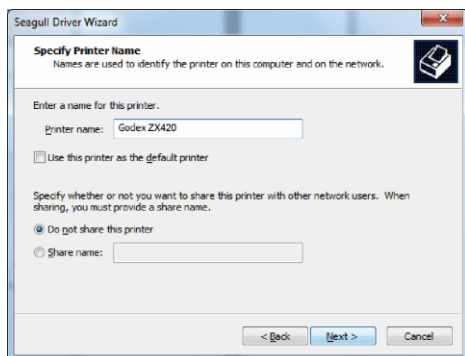


Étape.05 ➡ Avec une connexion USB, recherchez les modèles d'imprimantes correspondants (comme indiqué dans l'illustration de droite). Indiquez votre modèle d'imprimante, puis cliquez sur « Next » (Suivant).



Étape.06 ➡ Saisissez le nom de l'imprimante (vous pouvez utiliser son nom par défaut), puis cliquez sur « Next » (Suivant) pour afficher les informations relatives à l'imprimante (écran de droite).

Cliquez sur le bouton « Finish » (Terminer) pour démarrer l'installation.



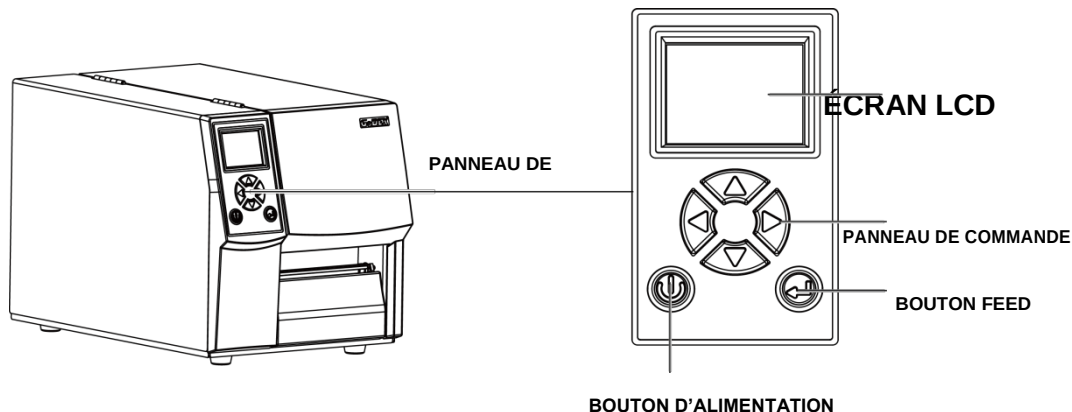
Étape.07 ➡ L'installation du pilote est terminée.



3. Panneau de commande

3-1 Panneau de commande à LED

(Pour la gamme ZX400i)



Bouton d'alimentation

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'imprimante, l'écran de démarrage (START UP SCREEN) s'affiche alors. Le statut de l'imprimante est « Ready to print » (Prête pour l'impression) et l'écran indique le message « READY » (PRÊTE).

Lorsque l'imprimante est allumée, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour l'éteindre.

Bouton d'amenée (FEED)

Allumez l'imprimante et appuyez sur le bouton FEED.

Lorsque vous appuyez sur le bouton FEED, l'imprimante fait avancer le papier jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton.

Si vous utilisez des étiquettes continues, appuyer sur le bouton FEED aura pour effet de faire avancer le papier jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton. Si vous utilisez des étiquettes échenillées, appuyer sur le bouton FEED fera avancer le papier d'une étiquette seulement.

Si l'étiquette ne s'arrête pas à l'endroit souhaité, vous devez exécuter la fonction de détection automatique du papier (voir section 3.6 Calibrage et test automatique).

Bouton FEED pour PAUSE DE L'IMPRESSION

Appuyer sur le bouton FEED lorsque l'imprimante est en mode veille aura pour effet de mettre l'imprimante en mode pause. Dans ce mode, l'imprimante peut recevoir des commandes, mais elles ne sont traitées que lorsque l'imprimante est définie à nouveau en mode veille. Pour ce faire, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton FEED.

Appuyer sur le bouton FEED pendant l'impression provoque l'interruption du processus. L'imprimante reprend l'impression lorsque le bouton FEED est actionné à nouveau. Exemple : une tâche d'impression de 10 étiquettes est en cours. Vous appuyez sur le bouton FEED pour interrompre l'imprimante. Deux étiquettes ont été imprimées. Pour reprendre l'impression des huit étiquettes restantes, vous devez appuyer sur le bouton FEED à nouveau.

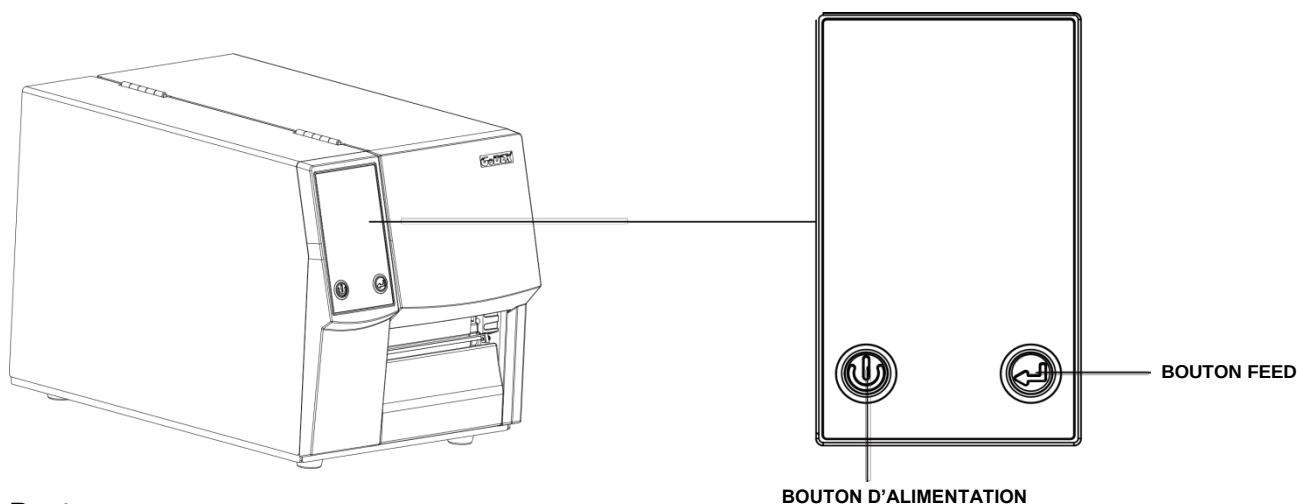
Bouton FEED pour ANNULATION DE L'IMPRESSION

En appuyant sur le bouton FEED pendant plus de 3 secondes au cours de l'impression, vous annulez la tâche en cours.

La tâche d'impression en cours est annulée. Exemple : une tâche d'impression de 10 étiquettes est en cours. Vous appuyez sur le bouton FEED. Deux étiquettes ont été imprimées.

La tâche d'impression est annulée et les huit étiquettes restantes ne seront pas imprimées.

(Pour la gamme ZX400)



Bouton d'alimentation

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'imprimante, l'écran de démarrage (START UP SCREEN) s'affiche alors. L'imprimante a maintenant le statut « Ready to print » (Prête pour l'impression). Lorsque l'imprimante est allumée, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour l'éteindre.

Bouton d'amenée (FEED)

Allumez l'imprimante et appuyez sur le bouton FEED.

Lorsque vous appuyez sur le bouton FEED, l'imprimante fait avancer le papier jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton.

Si vous utilisez des étiquettes continues, appuyer sur le bouton FEED aura pour effet de faire avancer le papier jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton. Si vous utilisez des étiquettes échenillées, appuyer sur le bouton FEED fera avancer le papier d'une étiquette seulement.

Si l'étiquette ne s'arrête pas à l'endroit souhaité, vous devez exécuter la fonction de détection automatique du papier (voir section 3.6 Calibrage et test automatique).

Bouton FEED pour PAUSE DE L'IMPRESSION

Appuyer sur le bouton FEED lorsque l'imprimante est en mode veille aura pour effet de mettre l'imprimante en mode pause. Dans ce mode, l'imprimante peut recevoir des commandes, mais elles ne sont traitées que lorsque l'imprimante est définie à nouveau en mode veille. Pour ce faire, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton FEED.

Appuyer sur le bouton FEED pendant l'impression provoque l'interruption du processus. L'imprimante reprend l'impression lorsque le bouton FEED est actionné à nouveau. Exemple : Une tâche d'impression de 10 étiquettes est en cours. Vous appuyez sur le bouton FEED pour interrompre l'imprimante. Deux étiquettes ont été imprimées. Pour reprendre l'impression des huit étiquettes restantes, vous devez appuyer sur le bouton FEED à nouveau.

Bouton FEED pour ANNULATION DE L'IMPRESSION

En appuyant sur le bouton FEED pendant plus de 3 secondes au cours de l'impression, vous annulez la tâche en cours. La tâche d'impression en cours est annulée. Exemple : une tâche d'impression de 10 étiquettes est en cours. Vous

appuyez sur le bouton FEED. Deux étiquettes ont été imprimées.

La tâche d'impression est annulée et les huit étiquettes restantes ne seront pas imprimées.

3-2 Présentation de l'interface LCD

Démarrage

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'imprimante, l'écran de démarrage (START UP SCREEN) s'affiche alors.



Si le statut de l'imprimante est « Ready to print » (Prête pour l'impression), l'écran LCD doit indiquer le message « Ready » (Prête).



Maintenez le bouton  enfoncé et attendez la fin du chargement. L'interface LCD affiche ensuite la page principale (MAIN PAGE) du mode configuration (SETTING MODE). Ce mode vous permet de configurer différentes fonctions.

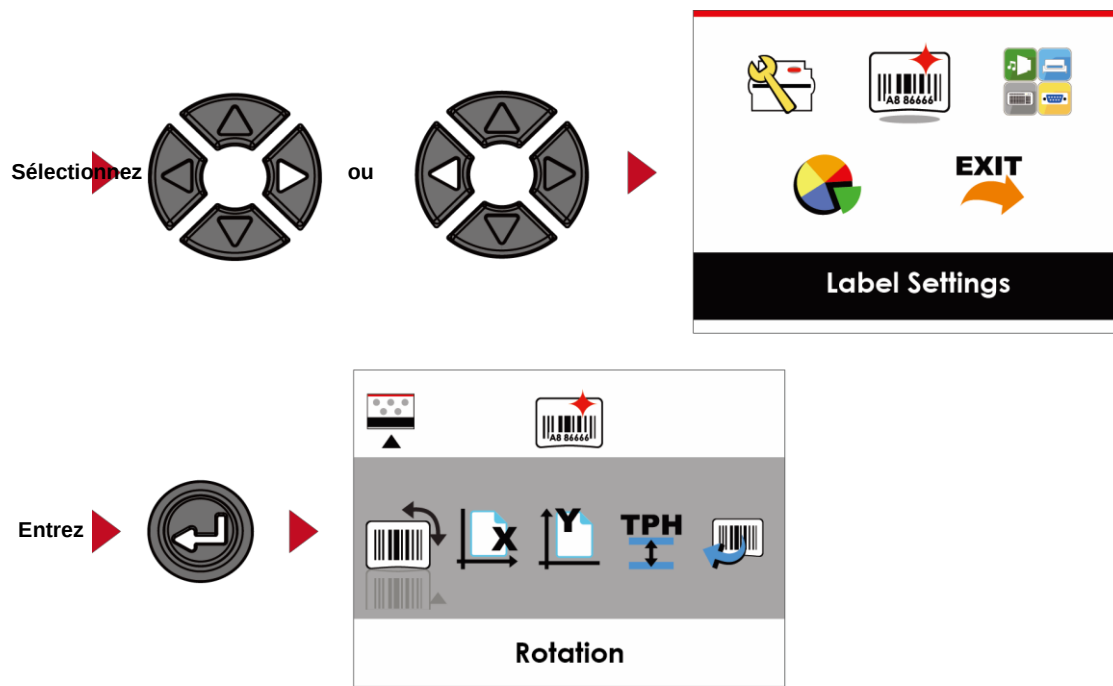
Entrez sur
la page principale



Commandes de la page de configuration (Setting page)

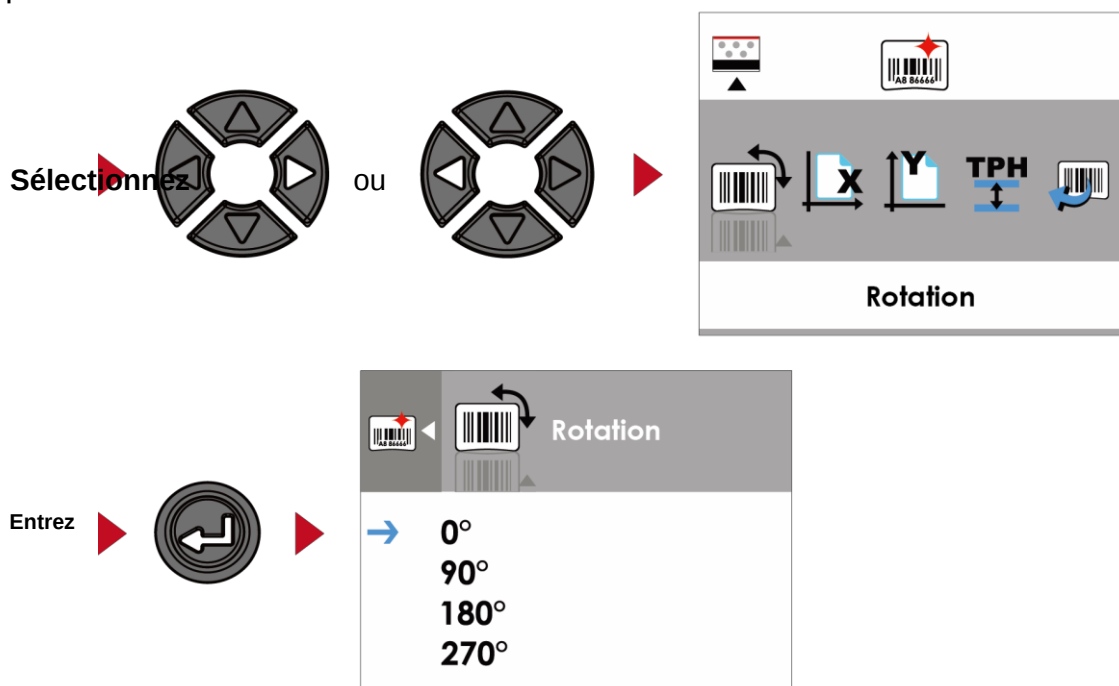
Sur la page principale (MAIN PAGE), appuyez sur le bouton  ou  pour déplacer le curseur et sélectionner les fonctions souhaitées.

Sélectionnez une des fonctions indiquées et appuyez sur le bouton FEED pour accéder aux pages de configuration (SETTING PAGES) correspondant à la fonction.

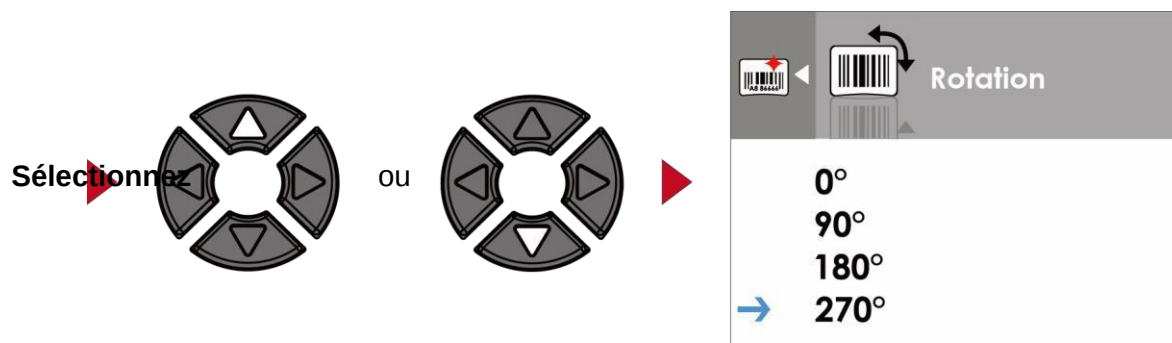


Sur les pages de configuration, appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner les paramètres de configuration.

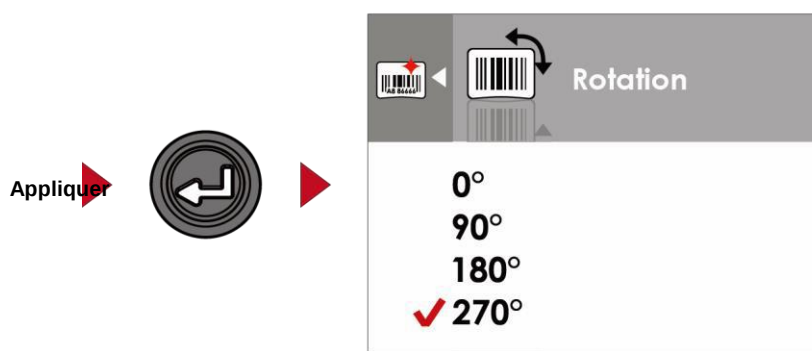
Sélectionnez une des fonctions indiquées et appuyez sur le bouton FEED pour accéder aux pages de configuration des valeurs correspondant à la fonction.



Sur les pages de configuration des valeurs, appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour modifier les valeurs des paramètres.



En appuyant sur le bouton FEED, vous appliquerez la valeur du paramètre que vous venez de sélectionner et une coche rouge s'affichera à côté de la valeur concernée.



REMARQUE

* La flèche bleue indique la valeur que vous avez sélectionnée.

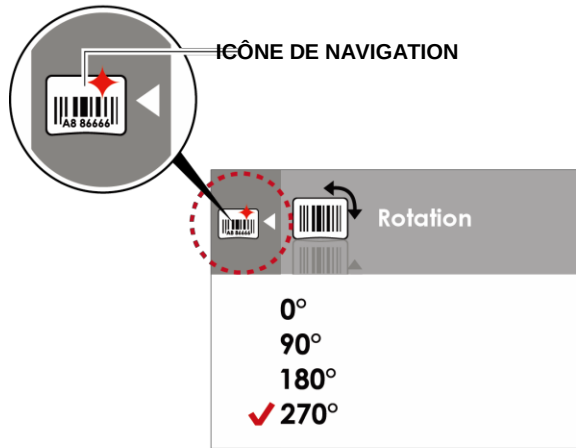


*** La coche rouge indique que la valeur sélectionnée a été appliquée.

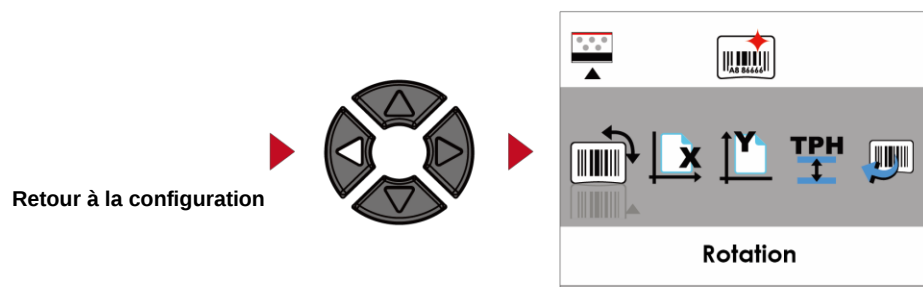


Quitter la page affichée et accéder au statut « Ready »

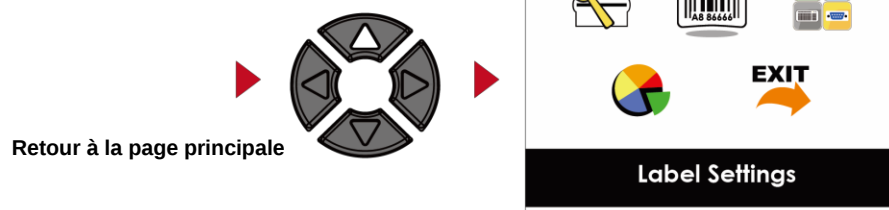
L'icône située dans le coin supérieur gauche est une capture de l'écran de niveau supérieur. Elle vous permet de revenir au niveau antérieur à l'aide de la flèche indiquant la gauche ou le haut.



Sur les pages de configuration des valeurs, appuyez sur le bouton de retour à l'écran principal.

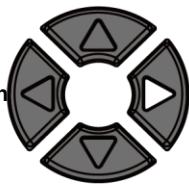


Sur les pages de configuration (SETTING PAGES), vous pouvez revenir à la page principale (MAIN PAGE) en appuyant sur le bouton

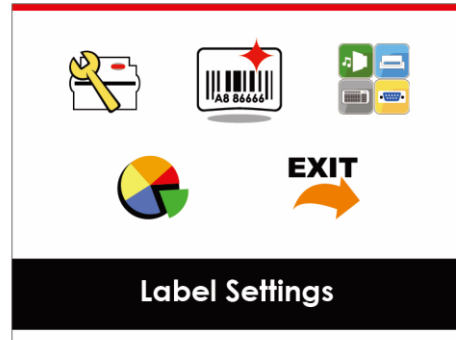


Sur la page principale (MAIN PAGE), sélectionnez l'icône « EXIT » (QUITTER) et appuyez sur le bouton FEED pour sortir du mode configuration (SETTING MODE). L'imprimante revient alors au mode « READY » (PRÊTE).

QUITTER le mode configuration



OU



Retour au statut Ready



3-3 Paramètre LAN

Commandes de la page de configuration (Setting page)

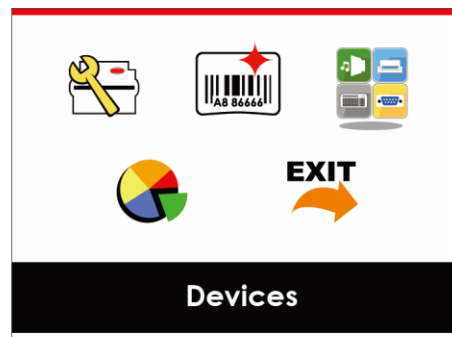
Sur la page principale (MAIN PAGE), appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour déplacer le curseur et sélectionner les fonctions souhaitées.

Sélectionnez une des fonctions indiquées et appuyez sur le bouton FEED pour accéder aux pages de configuration (SETTING PAGES) correspondant à la fonction.

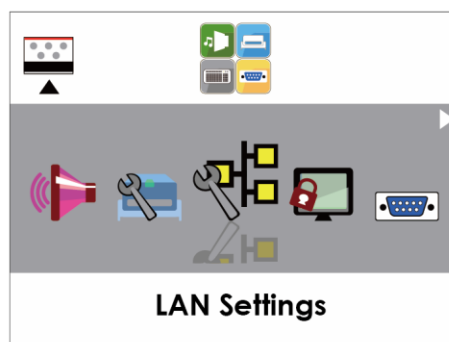
Sélectionnez



ou



Accédez aux paramètres

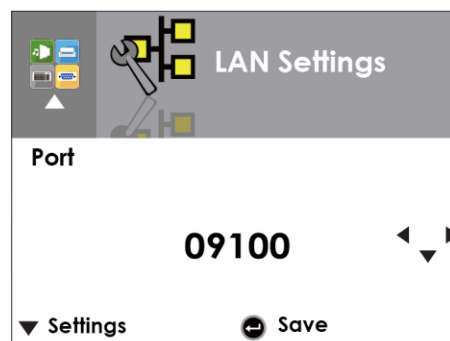


Sur les pages de configuration LAN (LAN SETTING PAGES), appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour sélectionner les paramètres de configuration.

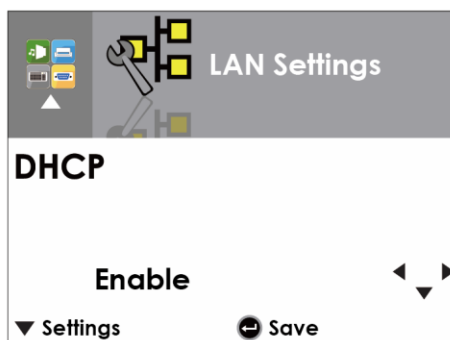
Sélectionnez une fonction
donnée



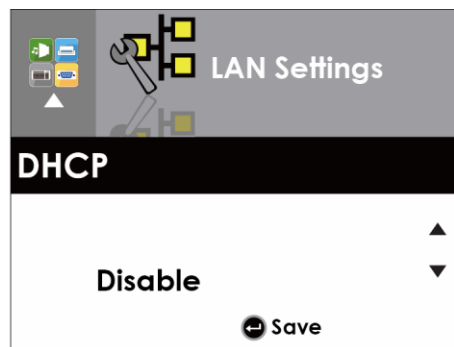
ou



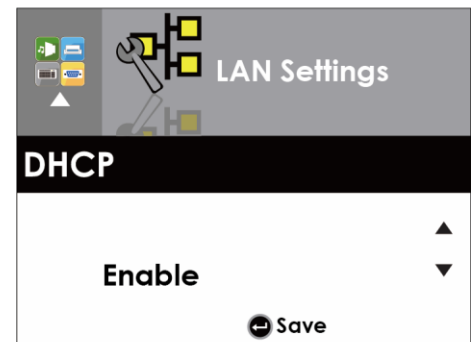
Sélectionnez DHCP et appuyez sur le bouton FEED, vous pouvez alors configurer le protocole DHCP



Par défaut, le protocole DHCP est inactif (Disable). Appuyez sur le bouton  ou  pour modifier les valeurs des paramètres.

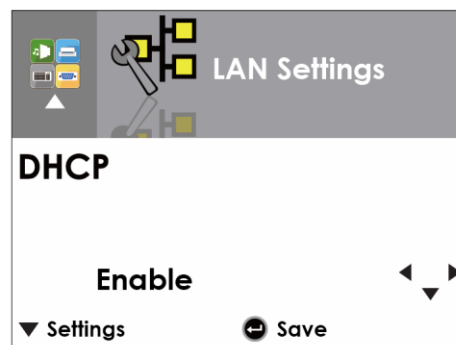


Sélectionnez  pour activer la fonction DHCP

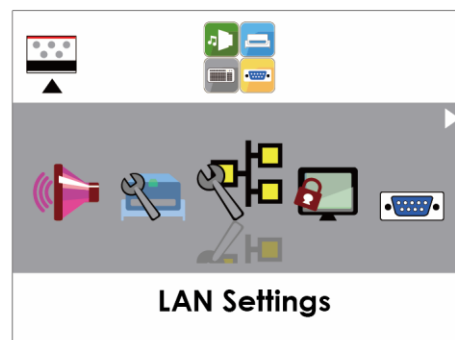


Appuyez à deux reprises sur le bouton FEED pour enregistrer le paramètre.

Appuyez à nouveau une fois sur FEED pour quitter la page



Appuyez à nouveau sur FEED pour enregistrer et revenir à la page précédente

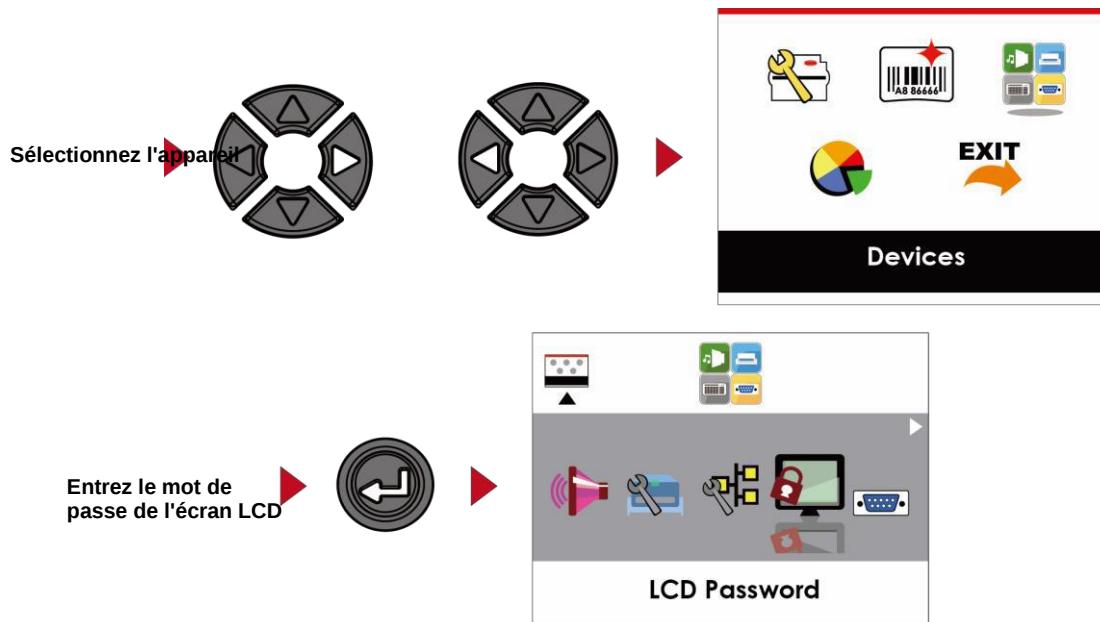


3-4 Mot de passe écran LCD

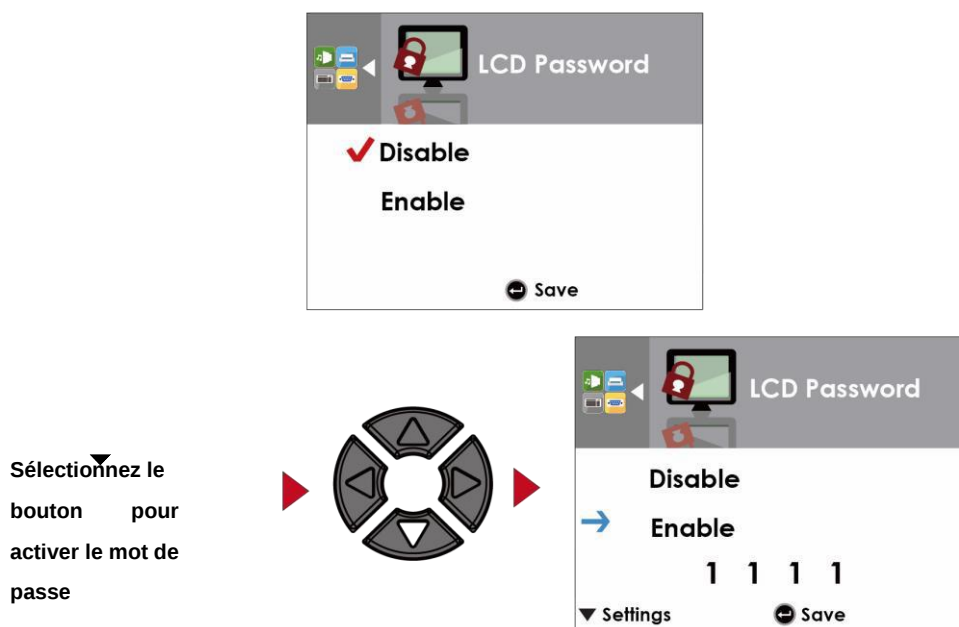
Commandes de la page de configuration

Sur la page principale, appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour déplacer le curseur et sélectionner les fonctions souhaitées.

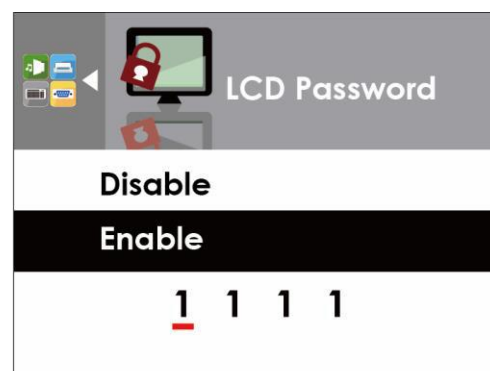
Sélectionnez une des fonctions indiquées et appuyez sur le bouton FEED pour accéder à la page de configuration correspondant à la fonction.



Par défaut, le paramètre LCD est inactif (Disable). Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour modifier les valeurs des paramètres.



Sélectionnez à nouveau le bouton pour configurer le mot de passe

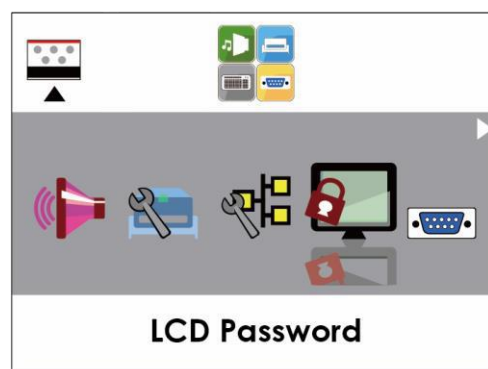


Appuyez à deux reprises sur le bouton FEED pour enregistrer le paramètre

Appuyez à nouveau une fois sur le bouton FEED pour quitter la page

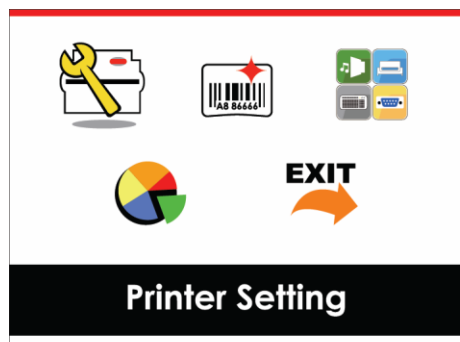


Appuyez sur le bouton FEED pour enregistrer et revenir à la page de configuration précédente



3-5 Fonctions de l'interface LCD

Page principale



Imprim

Configuration d'éléments pour l'imprimante, par ex.
Assistant d'impression inclus pour faciliter l'utilisation



Étiqu

Configuration des paramètres de l'étiquette à imprimer, par ex.



Appar

Paramètres des modules en option et des



Analyse

Fonctions d'auto-diagnostic de l'imprimante, par ex. tests TPH, impression



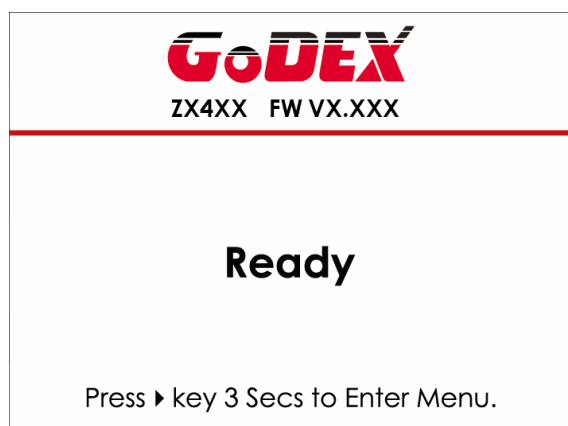
Qui

Fonctions d'auto-diagnostic de l'imprimante, par ex. tests TPH, impression

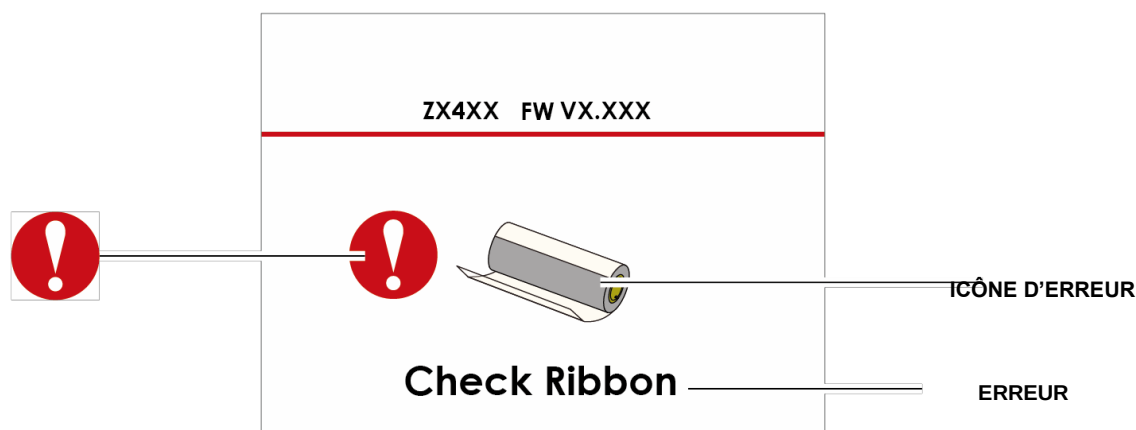
Statut de l'interface LCD

Lorsque l'imprimante est en mode veille (prête à imprimer), l'interface de l'écran LCD affiche

« Ready » (Prête). Vous ne pouvez imprimer qu'avec le statut « Ready ».



En cas d'erreur de l'imprimante, l'écran LCD affiche la page d'erreur afin d'indiquer le type d'erreur concerné. Vous pouvez remédier aux erreurs en suivant la notice.



Définition des icônes

	Vers le niveau supérieur	S'affiche dans l'icône de navigation des pages de configuration. Cette icône vous permet de revenir au niveau supérieur en cliquant sur la flèche gauche.
	Vers le niveau supérieur	S'affiche dans l'icône de navigation des pages de configuration. Cette icône vous permet de revenir au niveau supérieur en cliquant sur la flèche orientée vers le haut.
	Verrouiller	Sur les pages de configuration, appuyez sur la flèche droite pour verrouiller la valeur et éviter toute modification non souhaitée.
	Déverrouiller	Pour les valeurs verrouillées, appuyez à nouveau sur la flèche droite pour déverrouiller la valeur.
	Faire défiler les valeurs	Sur les pages de configuration des valeurs, appuyez sur les flèches orientées vers le haut ou le bas pour faire défiler les valeurs sélectionnables.

Setting Items in Setting Mode



Printer Setting

LCD Language	English	
	Deutsch	
	繁體中文	
	简体中文	
	Français	
	Español	
	日本語	
	Italiano	
	Русский	
	Türk	
Wizard	Speed	2-5 or 7
	Darkness	0-19
	Media Type	Label with Gaps
		Label with Marks
		Continuous
	Printer Mode	Direct Thermal
		Thermat Transfer
	Tear-off Position	0-40
	Darkness	0-19
	Speed	2-5 or 7
Sensor	Media Detection	Auto Select
		See-Through
		Reflective
	Media Type	Label with Gaps
		Label with Marks
		Continuous
	Printing Mode	Direct Thermal
		Thermat Transfer
	Tear-off Position	0-40
	Top of Form	Apply
		Cancel
Setting	850	
	852	
	437	
	860	
	863	
	865	
	857	
	861	
	862	
	855	
Codepage	866	
	737	
	851	
	869	
	Win 1252	
	Win 1250	
	Win 1251	
	Win 1253	
	Win 1254	
	Win 1255	
	Win 1257	



Label Setting

Rotation	0°	
	90°	
	180°	
	270°	
Horizontal Offset		-100 - 100
Vertical Offset		-100 - 100
Start Offset		-100 - 100
Recall Label	001 Form Name	
	002 Form Name	



Device



Analysis



Exit

Buzzer		Apply
		Cancel
		None
Optional Setting	Option	Cutter
		Label Dispensor
	Applicator	Apply
LAN Setting	Pre-Printing	Cancel
	Part NO.	09100
	DHCP	Disable
		Enable
	Default Gateway	192.168.000.254
LCD Password	Dynamic IP	192.168.102.076
	Subnet Mask	255.255.255.000
		Disable
Serial Port Setting	Baud Rate	Enable
		4800 bps
		9600 bps
		19200 bps
		38400 bps
		57600 bps
		115200 bps
	Parity	Non
		Odd
		Even
RTC Setting	Data bits	7 bits
		8 bits
	Stop bits	1 bits
		2 bits
	Clock Display	Apply
Bluetooth Setting		Cancel
	RTC Setting	YYYY/MM/DD
		HH:MM:SS
	Clear Bind	Enable
		Disable
	Make Device Visible	Enable
		Disable
	SSP	Enable
		Disable
	PIN Code	0000
	Search Devices	
Calibration		Apply
		Cancel
Self-test		Apply
		Cancel
TPH Testing		Apply
		Cancel
Reset to Default		Apply
		Cancel
Clear Memory	Label Format	Apply
		Cancel
	Graphic	Apply
		Cancel
	Bitmap Fonts	Apply
		Cancel
	True Type Fonts	Apply
		Cancel
	Asian Fonts	Apply
		Cancel
	ALL	Apply
		Cancel
Exit		

3-6 Calibrage de la taille des étiquettes et page de test automatique

L'imprimante peut automatiquement détecter et enregistrer la hauteur des étiquettes.

De ce fait, l'ordinateur hôte n'a pas besoin de transmettre la hauteur de l'étiquette à l'imprimante. Et la fonction de test automatique vous permet de vérifier si l'imprimante fonctionne normalement.

Voici comment exécuter le calibrage de la taille des étiquettes et le test automatique.

Étape.01 ➡ Vérifiez que le papier à étiquettes est correctement chargé.

Étape.02 ➡ Éteignez l'imprimante.

Étape.03 ➡ Rallumez l'imprimante en maintenant le bouton FEED enfoncé. Lorsque la LED « READY » s'allume en rouge et commence à clignoter et lorsque la LED de statut orange s'allume, relâchez le bouton FEED. L'imprimante mesure ensuite le papier à étiquettes et enregistre la hauteur de l'étiquette

Étape.04 ➡ Lorsque l'imprimante a fini de mesurer le papier à étiquettes, elle imprime une étiquette de test automatique.

Ci-dessous, le contenu d'un test automatique d'impression.

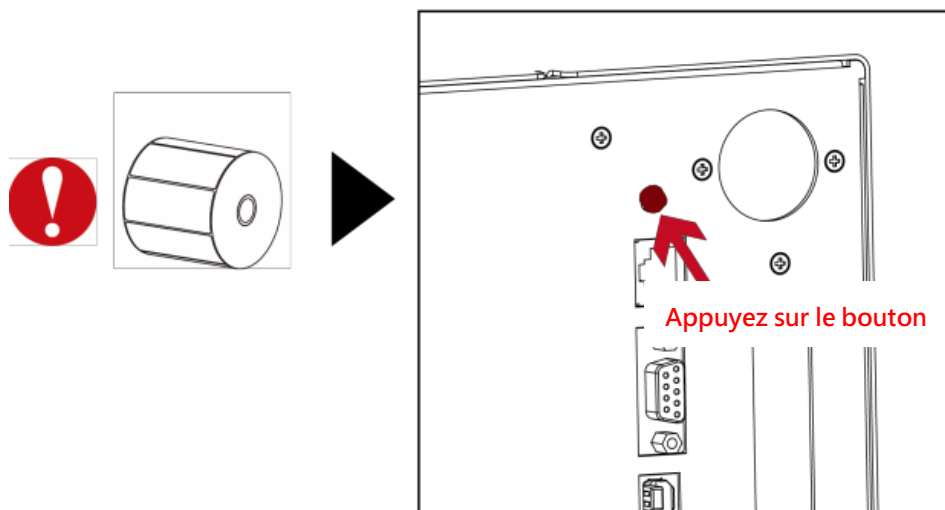
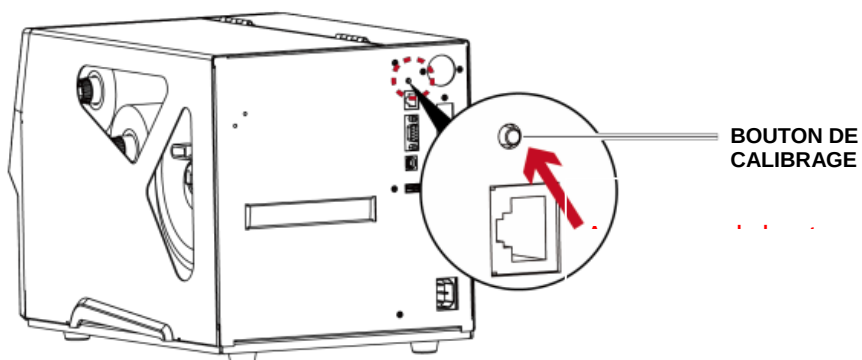
(Les données ci-dessous sont fournies à titre de référence uniquement, les résultats réels peuvent varier en fonction de la situation.)

Modèle et version	ZX420:Y2.XXX
identification USB	USB S/N:12345678
Paramètre de port en série	Serial port:96,N,8,1
Adresse MAC du port Ethernet	MAC Addr:xx-xx-xx-xx-xx-xx
Paramètre de protocole IP	DHCP Enable
Adresse IP du port Ethernet	IP xxx.xxx.xxx.xxx
Paramètre de passerelle	Gateway xxx.xxx.xxx.xxx
Paramètre de sous-réseau (netmask)	Sub-Mask xxx.xxx.xxx.xxx
Statut de la carte	Card Status:HW Unable to detect any card
Statut du réseau	Network: Cable Not Plug
Nb de DRAM installées	#####
Taille mémoire tampon images	1 DRAM installed
Nb d'étiquettes	Image buffer size:1500 KB
Nb d'images	0000 FORM(S) IN MEMORY
Nombre de polices	0000 GRAPHIC(S) IN MEMORY
Nb de polices asiatiques	000 FONT(S) IN MEMORY
Nb de bases de données	000 ASIAN FONT(S) IN MEMORY
Nb de polices vectorielles	000 DATABASE(S) IN MEMORY
Mémoire disponible	000 TTF(S) IN MEMORY
	4073 KB FREE MEMORY
	^S4 ^H8 ^R000 ~R200
	^W102 ^Q100,3 ^E18
	Option:^AD0 ^O0 ^AD
	Reflective AD:1.96 2.84 2.49[0.88_23]
	Code Page:850

Vitesse, densité, point de réf., direction d'impression
Largeur d'étiquette, longueur
d'étiquette, position d'arrêt
Massicot, distributeur
d'étiquette, mode
Paramètre de capteur
Encodage caractères

Bouton de calibrage des étiquettes

Bouton physique permettant d'effectuer un calibrage de l'étiquette lorsque l'imprimante signale une erreur de support (« Media Error »), notamment en cas de première utilisation de l'imprimante ou de changement du papier à étiquettes ou du ruban en faveur d'un autre type de matériel, par exemple retrait d'un papier à étiquettes échenillées, remplacé par du papier à étiquettes continues ou à marque noire.



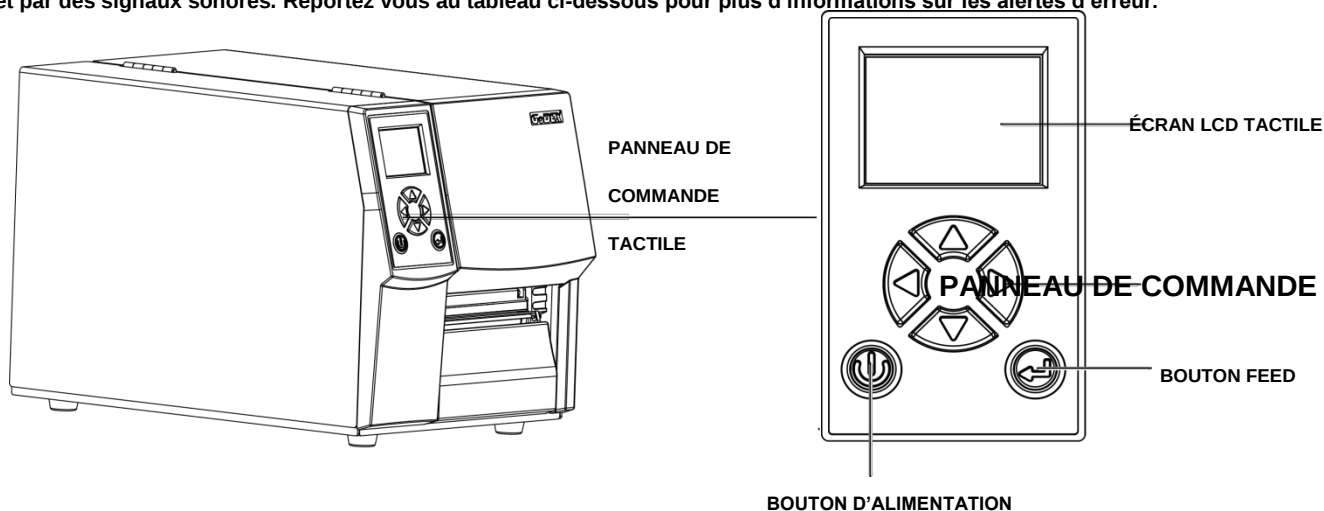
REMARQUE

- * Appuyer sur la touche C produit le même effet que la commande de détection automatique « ~S,SENSOR » qui permet d'annuler la tâche d'impression et de procéder instantanément au calibrage de l'étiquette.

3-7 Alertes d'erreur

(Pour la gamme ZX400i)

En cas de problème empêchant le fonctionnement normal de l'imprimante, un message d'erreur est signalé par les indicateurs LED et par des signaux sonores. Reportez vous au tableau ci-dessous pour plus d'informations sur les alertes d'erreur.



Operation Panel
Status



Type	Beeps	Description	Solution
Print Head Error	2 x 4 beeps	The printing mechanism is not correctly closed.	Open the print mechanism and close it again.



Print Head Error	None	High temperature at the print head.	Once the print head has cooled down, the printer switches to standby mode.
------------------	------	-------------------------------------	--



Media Error	2 x 3 beeps	No ribbon is installed and the printer displays an error.	Make sure that the printer is set to direct thermal printing mode.
		The ribbon is finished or the label supply hub is not moving.	Replace the ribbon roll.



Media Error	2 x 2 beeps	No paper is detected.	Make sure that the label sensor is positioned correctly. If the sensor still does not detect the paper, run the auto-detection function again.
		Paper is finished.	Replace the label roll.
		Printer feed problem.	Possible reasons: the print medium has become trapped around the rubber roll; the sensor cannot detect a gap or black mark between the labels; there is no paper. Please reset the sensor.

Operation Panel

Status



Type

Beeps

Description

Solution

The memory is full. The printer prints the message "File System full".

Delete unnecessary data or install additional memory.



File Error

2 x 2 beeps

Unable to find file. The printer prints the message "File Name not found".

Use the "~X4" command to print all files. Then check whether the files exist and whether the names are correct.

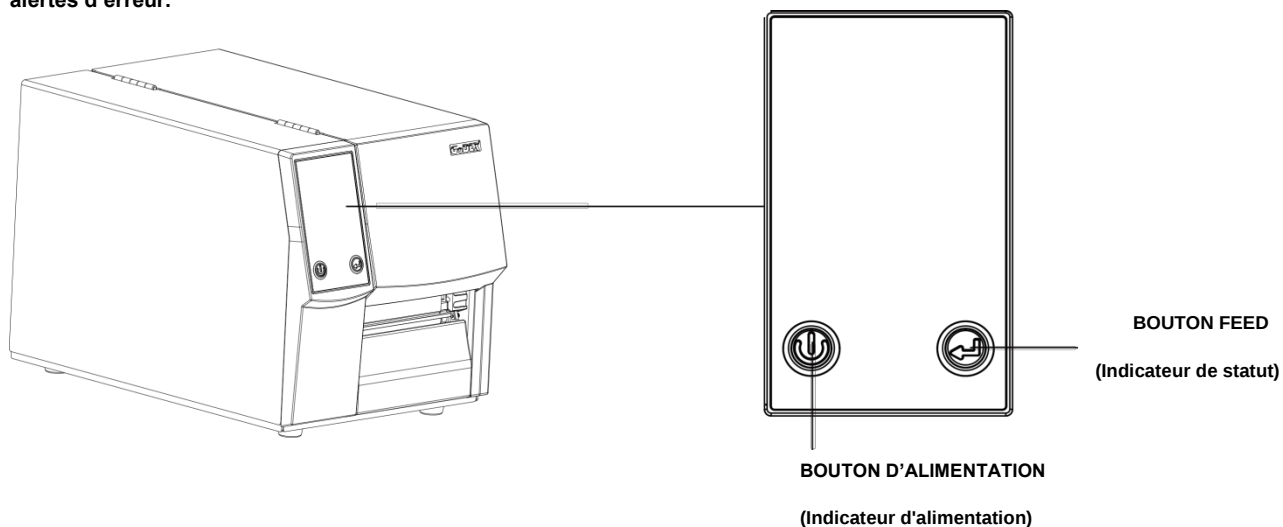


A file of the same name already exists. The printer prints the message "Duplicate Name".

Change the name of the file and try storing it again.

(Pour la gamme ZX400)

En cas de problème empêchant le fonctionnement normal de l'imprimante, un message d'erreur est signalé par les indicateurs LED et par des signaux sonores. Veuillez vous reporter au tableau ci-dessous pour plus d'informations sur les alertes d'erreur.



Voyant vert 

Voyant rouge 

Voyant rouge clignotant 

Types	LED au-dessus de l'écran		Bips	Description	Solution
	Indicateur d'alimentation	Indicateur de statut			
Tête d'impression ouverte			4x2 bips	Le mécanisme d'impression n'est pas fermé.	Assurez-vous que le mécanisme d'impression est correctement fermé.
Surchauffe de la tête d'impression				La tête d'impression est trop chaude.	Une fois que la tête d'impression a refroidi, l'imprimante passe en mode veille.
Vérifier le ruban			3x2 bips	Absence de ruban.	Assurez-vous que l'imprimante est définie sur le mode thermique direct.
				Le ruban est terminé ou le rouleau ne bouge pas.	Remplacez le rouleau de ruban.

Vérifier le support			1x2 bips	Impossible de détecter le papier.	Assurez-vous que le capteur d'intervalle est positionné correctement. Si cela ne résout pas le problème, relancez la fonction de détection automatique.
				Les étiquettes sont terminées.	Remplacez le rouleau d'étiquettes.
				Bourrage papier.	Vérifiez le trajet de l'alimentation papier.

3-8 Port USB Host

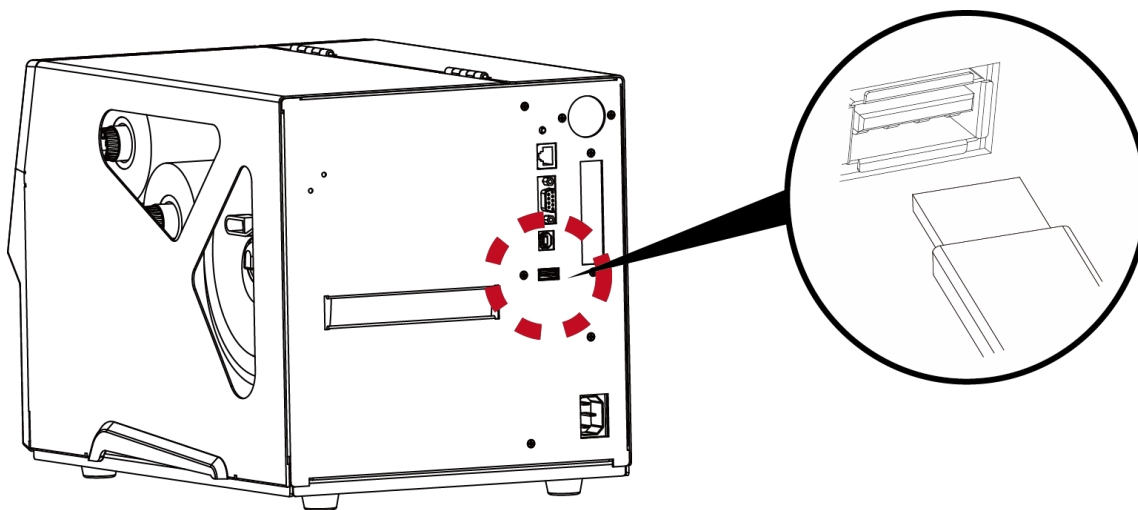
Définition : le port USB Host prend en charge les périphériques suivants : clé, clavier ou scanner USB.

But :

- Clé USB : elle permet d'étendre la mémoire de jusqu'à 32 Go pour le téléchargement d'images, de polices, de formats d'étiquettes, de fichiers de bases de données et de fichiers de commande. Le micrologiciel de l'imprimante peut aussi être mis à jour en copiant la nouvelle version du logiciel sur la clé USB.
- Connexion d'un clavier USB sur l'imprimante pour un fonctionnement en mode clavier (« Keyboard Mode »).
- Connexion d'un scanner USB pour utiliser l'imprimante en mode clavier.

Utilisation de l'extension de mémoire

- Clé USB : prise en charge de l'enfichage à chaud. Lorsque l'utilisateur connecte une clé USB à une imprimante GoDEX, l'imprimante crée automatiquement un dossier « \LABELDIR » et configure le paramètre « User Flash » (Mémoire Flash de l'utilisateur) sur « Extended Memory » (Extension de mémoire).
- À l'aide du port USB Host ou Ethernet, connectez à l'ordinateur l'imprimante sur laquelle la clé USB a été insérée, et exécutez le logiciel « GoLabel » pour télécharger des images, des polices, des formats d'étiquettes, des fichiers de base de données et de commande sur l'imprimante.
- Pour plus d'informations sur les procédures de téléchargement, veuillez consulter l'aide en ligne de GoLabel.



Utilisation de la mise à jour du micrologiciel

- Retirez la clé USB de l'imprimante et connectez-la à un port USB de l'ordinateur. Supprimez le fichier « *.bin » du micrologiciel dans le dossier « \LABELDIR\FW » de la clé USB, s'il existe. Dans le cas contraire, créez un dossier « \LABELDIR\FW » sur la clé USB.
- Copiez une nouvelle version du micrologiciel « xxxx.bin » dans le dossier « \LABELDIR\FW », puis retirez la clé USB et connectez-la à nouveau à l'imprimante sur laquelle vous souhaitez mettre à jour le logiciel.
- L'imprimante met automatiquement le micrologiciel à jour lorsque la clé USB est connectée à l'imprimante. En effet, cette dernière détecte que le dossier « \LABELDIR\FW » contient une version plus récente du micrologiciel.

- **Ne retirez pas la clé USB pendant la mise à jour, c'est-à-dire tant que le message « Flash Writing... » (Écriture de la mémoire Flash) s'affiche sur l'écran LCD.**

Clavier USB

Lorsqu'un clavier USB est connecté à l'imprimante, l'écran tactile LCD affiche « Enter Standalone », appuyez sur la touche « Y » du clavier pour ouvrir la boîte de dialogue permettant le fonctionnement en mode clavier.

Six boîtes de dialogues secondaires « Recall Label », « Country Code », « Code Page », « Clock Setting », « Database Setting », « Label Edit » s'affichent. Elles peuvent être gérées à l'aide du clavier comme suit :

1. Appuyez sur la touche « Echap » pour quitter le mode clavier ou pour revenir à la boîte de dialogue précédente
2. Appuyez sur « F1 » pour permettre à l'imprimante de passer du mode page d'accueil au mode clavier.
3. Utilisez la touche Entrée, le pavé directionnel et les touches alphabétiques, comme vous en avez l'habitude sur PC, pour exécuter les actions requises en mode clavier.

Scanner

Lorsqu'un scanner USB est connecté à l'imprimante, l'écran tactile LCD affiche « Enter Standalone », appuyez sur « Y » pour ouvrir la boîte de dialogue permettant le fonctionnement en mode clavier.

Le scanner fonctionne en mode clavier pour scanner le numéro de série, la variable et la quantité d'impression, tandis que l'imprimante génère un message sur l'écran LCD et attend la saisie des données.

* Le port USB Host sur l'imprimante GoDEX n'est pas pourvu de la fonction de hub USB.

** Les clés USB prises en charge doivent être dotées du système de fichier « FAT32 » et se limiter à 32 Go. Les fournisseurs homologués sont Transcend, Apacer, Patriot, Consair et Kingston.

*** La fonction de téléchargement des images, des polices, des formats d'étiquettes et des fichiers de base de données et de commande est exécutée à l'aide du logiciel GoLabel sur l'ordinateur et doit passer par le modèle d'imprimante a, i ou x.

**** Les utilisateurs peuvent copier le dossier complet « \LABELDIR » de la clé USB à l'ordinateur ou inversement. La copie d'un sous-dossier ou d'un fichier individuel de « \LABELDIR » vers le PC ou vice-versa n'est pas prise en charge.

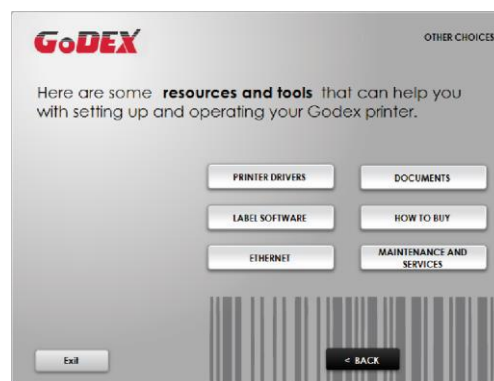
4 NetSetting pour Ethernet

4-1 Installation du logiciel NetSetting

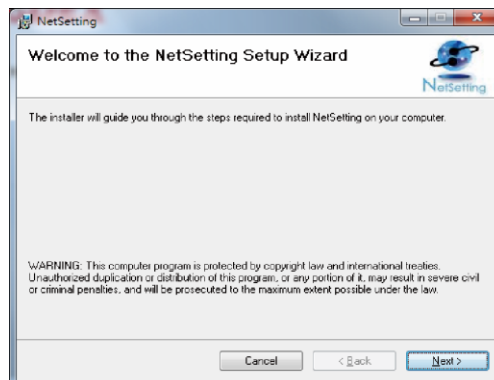
Le logiciel NetSetting permet de gérer les configurations du réseau lors de la connexion de l'imprimante via le port Ethernet. Il est disponible sur CD ou bien il peut être téléchargé à partir du site Web officiel. Pour installer le logiciel NetSetting, veuillez suivre les étapes suivantes.

Étape.01 ➡ Insérez le CD du produit dans le lecteur CD/DVD et cliquez sur le bouton « OTHER CHOICES » (Autres choix).

Étape.02 ➡ Sélectionnez « ETHERNET ».

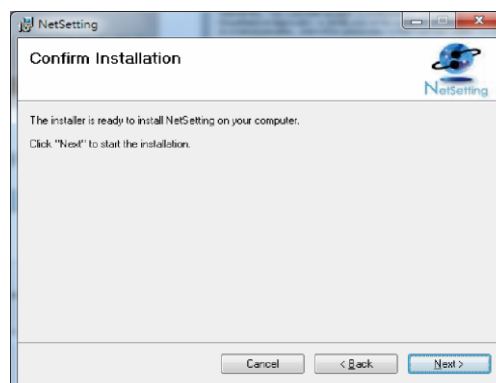
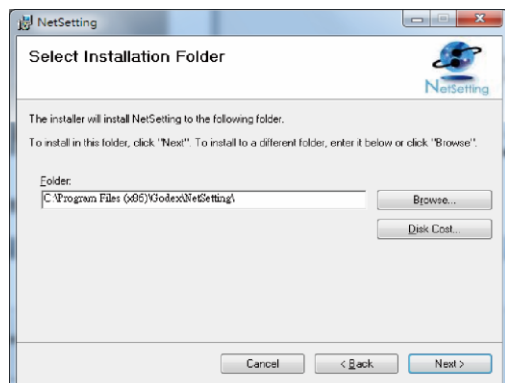


Étape.03 ➡ Cliquez sur « Install Ethernet NetSetting Software » (Installer le logiciel Ethernet NetSetting) sur l'écran d'installation, tel

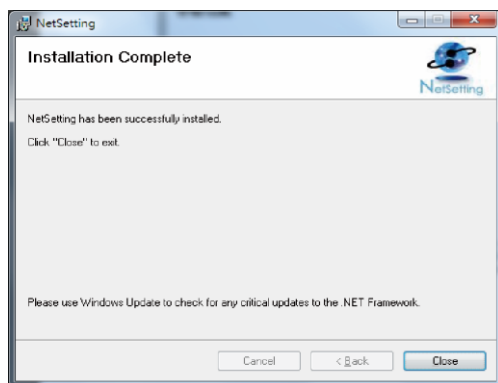


que présenté sur la droite. Cliquez sur « Next » (Suivant).

Étape.04 ➡ Précisez le dossier d'installation, puis cliquez sur « Next » (Suivant) pour procéder à l'installation.



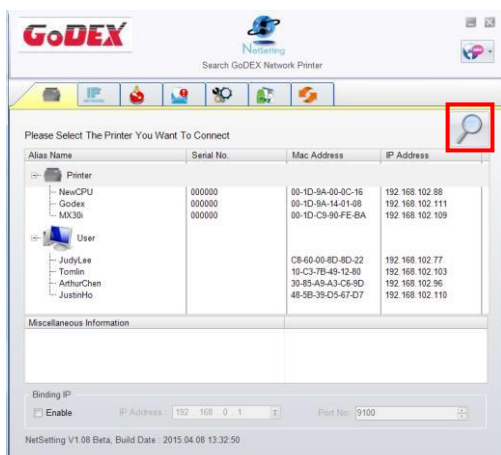
Étape.05 ➡ Une fois l'installation terminée, vous verrez l'icône NetSetting s'afficher sur votre bureau (image de droite).



4-2 Interface de NetSetting

L'imprimante GoDEX peut également être utilisée via une connexion réseau (comme une imprimante de réseau à distance). Assurez-vous que l'imprimante est connectée à internet et qu'elle est sous tension. Vous pouvez utiliser l'interface de NetSetting pour rechercher les imprimantes connectées au réseau.

Étape.01 ➡ Cliquez sur l'icône NetSetting pour démarrer le programme, la page de démarrage s'affiche comme indiqué sur l'illustration de gauche. Cliquez sur l'icône de loupe pour rechercher les imprimantes Godex connectées à votre environnement réseau via le port Ethernet (comme dans l'illustration de droite).



Étape.02 ➡ L'interface utilisateur comprend six onglets permettant de configurer les différents types de paramètres réseau. Mais pour des raisons de sécurité des données, il vous faut le mot de passe correct pour accéder aux pages de configuration.



REMARQUE

Le mot de passe par défaut est « 1111 », vous pouvez le modifier ultérieurement à partir de l'onglet « IP Setting » (Paramètre IP).

Paramètre IP

L'onglet IP Setting permet de modifier le nom de l'imprimante, le numéro de port, le paramètre de passerelle et le mot de passe dans le cadre de la configuration de l'imprimante. Vous pouvez également définir l'adresse IP à l'aide du protocole DHCP ou d'une adresse IP statique.

The screenshot shows the 'IP Setting' window of the GoDEX NetSetting software. The window has a title bar with the GoDEX logo, the NetSetting logo, and the text 'IP Setting'. Below the title bar is a toolbar with icons for printer, network, status, help, settings, and refresh. The main area contains the following fields and controls:

- Printer Name: BP500L (Length(1~16))
- Port No: 9100 (dropdown menu)
- Default Gateway: 192 . 168 . 102 . 254 (text input)
- Password: 1111 (Length(1~4))
- Get IP From DHCP Server (selected radio button)
- Static IP (unselected radio button)
- IP Address: 192 . 168 . 102 . 111 (text input)
- Subnet Mask: 255 . 255 . 255 . 0 (text input)
- Set button
- Refresh button

Cliquez sur le bouton « Set » (Définir) pour appliquer les paramètres et sur le bouton « Refresh » (Réactualiser) pour réactualiser les valeurs des paramètres.

REMARQUE

- * Pour tirer entièrement parti du logiciel NetSetting, vous devez vous familiariser avec les principes de base de la mise en réseau. Veuillez contacter votre administrateur réseau pour plus d'informations sur la configuration du réseau.
- * Lors de l'activation du protocole DHCP, si vous trouvez l'adresse IP sous la forme : IP = 169.254.229.88, Net mask = 255.255.0.0, Gateway = invariable (dernière valeur), alors l'adresse IP n'est pas valide.

Alert Path Setting (Paramètre Chemin d'alerte)

Lorsqu'une erreur se produit sur l'imprimante, NetSetting envoie les messages d'alerte au compte de messagerie désigné. Les messages d'alerte sont envoyés par SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) ou par SNMP (Simple Network Management Protocol). Vous pouvez définir ou modifier les configurations des protocoles SMTP et SNMP dans l'onglet « Alert Path Setting » (Paramètre Chemin d'erreur).

GoDEX **NetSetting**
Alert Mail Setting

☐ Enable SMTP Alert Message Notification

Login Account: default Length(1~64)
Login Password: ***** Length(1~16)
Server IP Address: 192 . 168 . 0 . 1 xxx.xxx.xxx.xxx
Mail Subject: Barcode printer message Length(1~60)
Mail From Address: default@default.com Length(1~32)
Mail To Address: default@default.com Length(1~32)
Duration Cycle: 1 0 ~ 168 Hours
Event Counter: 5 1 ~ 100

☒ Enable SNMP Alert Message Notification

SNMP Community: public Length(1~16)
SNMP Trap Community: public Length(1~16)
Trap IP Address: 192 . 168 . 0 . 1 xxx.xxx.xxx.xxx

Set Refresh

Cliquez sur le bouton « Set » (Définir) pour appliquer les paramètres et sur le bouton « Refresh » (Réactualiser) pour réactualiser les valeurs des paramètres.

Alert Message Setting (Paramètre Message d'alerte)

Pour la fonction de notification des messages d'alerte, vous pouvez déterminer quels cas d'erreur doivent être envoyés à l'opérateur. En outre, les messages d'alertes peuvent être configurés pour un envoi par SMTP, SNMP ou les deux.

SMTP	SNMP	Description
☐	☒	Paper or Ribbon Empty
☐	☒	Paper Jam
☐	☒	Ribbon Out
☐	☒	Printhead Up (Open)
☐	☒	Rewinder Full
☐	☒	File System Full
☐	☒	File Not Found
☐	☒	Duplicated Name
☐	☒	Syntax Unknown
☐	☒	Cutter Jammed or Not Installed
☐	☒	TPH Over Heat

Set Refresh

Cliquez sur le bouton « Set » (Définir) pour appliquer les paramètres et sur le bouton « Refresh » (Réactualiser) pour réactualiser les valeurs des paramètres.

Printer Configuration (Configuration de l'imprimante)

Définissez ou modifiez la configuration de l'imprimante connectée. La plupart des paramètres clés relatifs au fonctionnement de l'imprimante peuvent être configurés sur cette page.

The screenshot shows the 'GoDEX NetSetting Printer Configuration' window. At the top, there is a GoDEX logo and a 'NetSetting' icon. Below the title bar, there is a toolbar with icons for printer, IP, network, and other settings. The main content area is divided into two sections: 'Printer Setup' and 'Miscellaneous'. The 'Printer Setup' section contains fields for 'Printer Model' (ZX420), 'Tear-off Position' (12), 'Speed' (2), 'Darkness' (5), 'Dispenser/Applicator' (0 (None)), 'Labels per Cut' (0), and 'Printing Mode' (Direct Thermal). The 'Miscellaneous' section contains fields for 'LCD Language', 'Sensing Mode' (2 - Automatic), 'Keyboard Country Code', 'Pre-Printing' (OFF), 'Code Page' (Code Page 850), 'Top Of Form' (2 - OFF while Power On), and 'Buzzer' (OFF). At the bottom, there are two buttons: 'Set' and 'Refresh'.

Printer Setup			
Printer Model	Tear-off Position	Speed	Darkness
ZX420	12	2	5
Dispenser/Applicator		Labels per Cut	Printing Mode
0 (None)		0	Direct Thermal

Serial Port Setting		Miscellaneous	
Baud Rate	9600	LCD Language	Sensing Mode
Parity	None		2 - Automatic
Data Bits	8	Keyboard Country Code	Pre-Printing
Stop Bits	1		OFF
		Code Page	Top Of Form
		Code Page 850	2 - OFF while Power On
		Buzzer	
		OFF	

Set Refresh

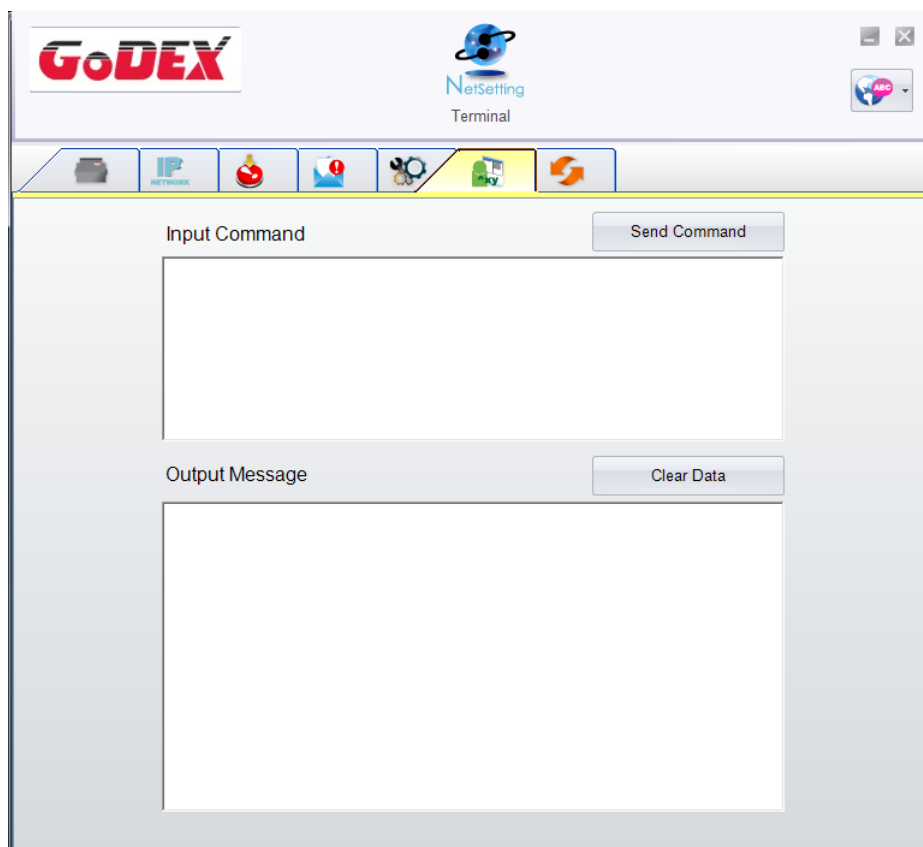
Cliquez sur le bouton « Set » (Définir) pour appliquer les paramètres et sur le bouton « Refresh » (Réactualiser) pour réactualiser les valeurs des paramètres.

User Command (Commande utilisateur)

L'onglet « User Command » fournit une interface de communication permettant à l'opérateur de contrôler l'imprimante.

Saisissez les commandes de l'imprimante dans la fenêtre « Input Command » (Saisie des commandes) et appuyez sur le bouton « Send Command » (Envoyer la commande). Les commandes sont ensuite envoyées à l'imprimante.

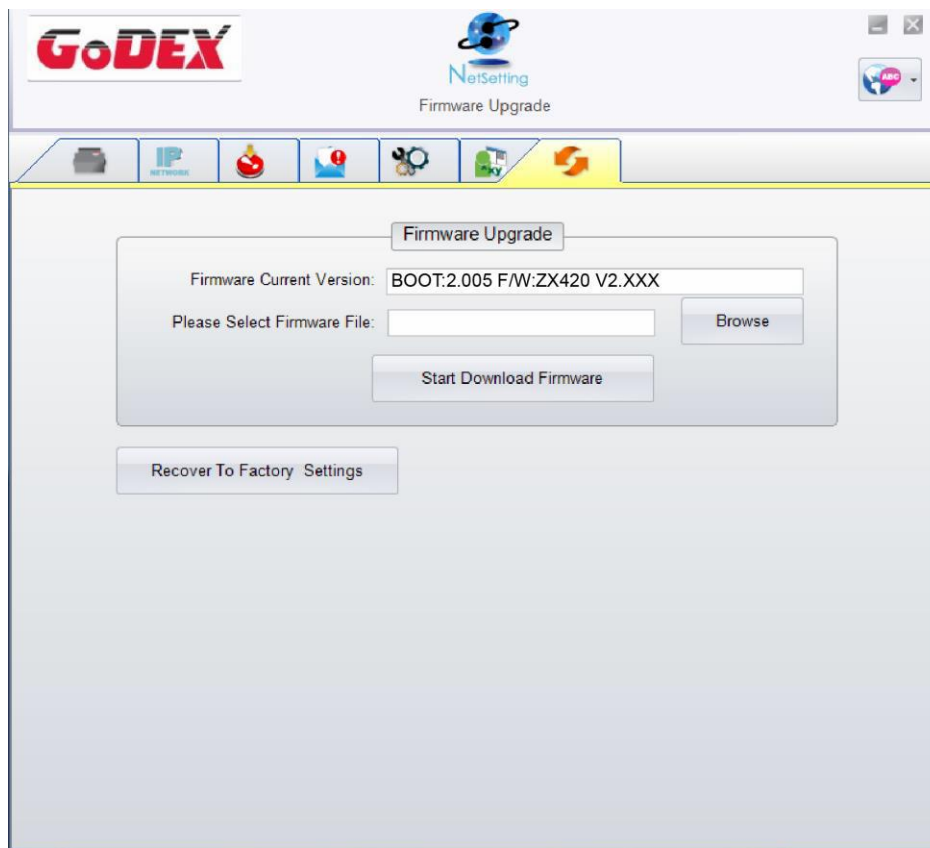
En ce qui concerne les commandes qui renvoient un message de réponse, le message s'affiche dans la fenêtre « Output Message » (Message généré).



Cliquez sur le bouton « Set » (Définir) pour appliquer les paramètres et sur le bouton « Refresh » (Réactualiser) pour réactualiser les valeurs des paramètres.

Firmware Download (Téléchargement de micrologiciel)

Dans l'onglet « Firmware Download », la version actuelle du micrologiciel s'affiche. Si vous devez mettre à jour le micrologiciel de l'imprimante, il vous suffit de préciser l'emplacement du fichier du micrologiciel et d'appuyer sur le bouton « Start Download Firmware » (Démarrer le téléchargement du micrologiciel). Le micrologiciel de l'imprimante peut ensuite être mis à jour à distance.



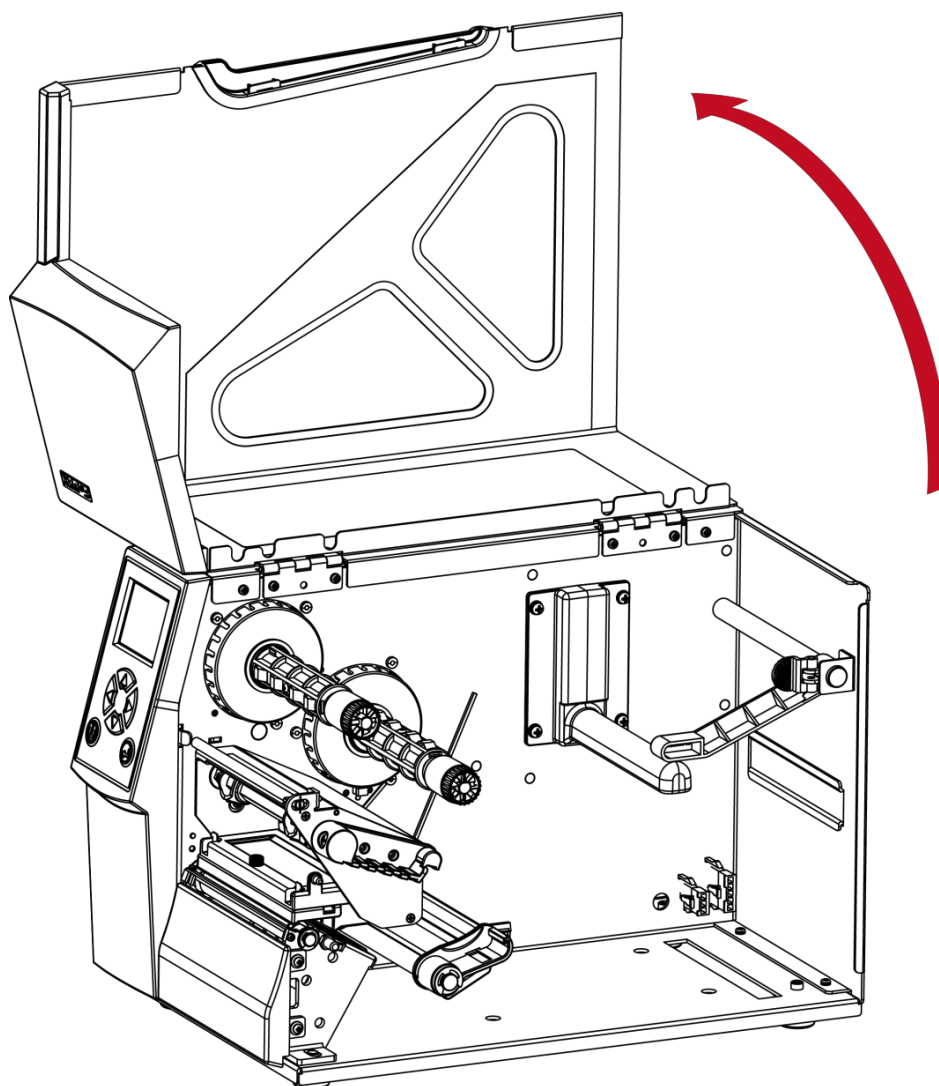
En plus de la mise à jour du micrologiciel, vous pouvez appuyer sur le bouton « Recover To Factory Settings » (Rétablir les paramètres par défaut) pour restaurer la configuration d'usine de l'imprimante (paramètres par défaut).

5 Accessoires

5-1 Étapes préparatoires

Avant d'installer les modules disponibles en option, procédez aux étapes préliminaires indiquées ci-dessous.

1. Éteignez l'imprimante :
N'oubliez pas d'éteindre l'imprimante avant d'installer un module.
2. Ouvrez le capot de l'imprimante



REMARQUE

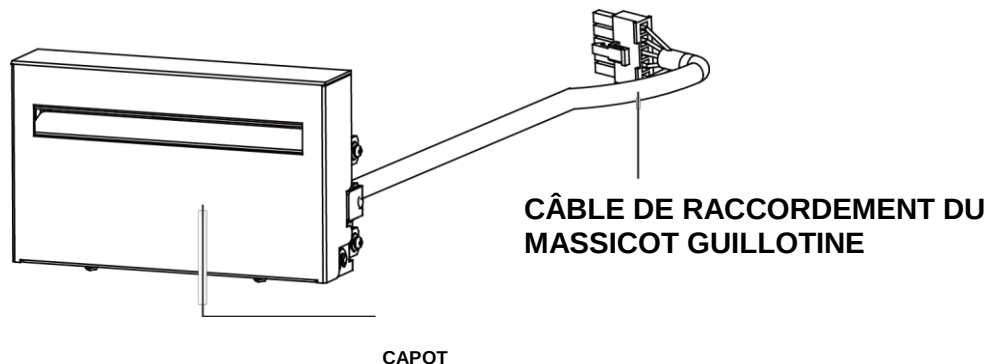
* N'oubliez pas d'éteindre l'imprimante avant d'installer le massicot.

** Ne pas utiliser pour couper des étiquettes adhésives ! Des résidus de colle pourraient rester sur la lame du massicot et gêner son fonctionnement.

5-2 Installation du massicot

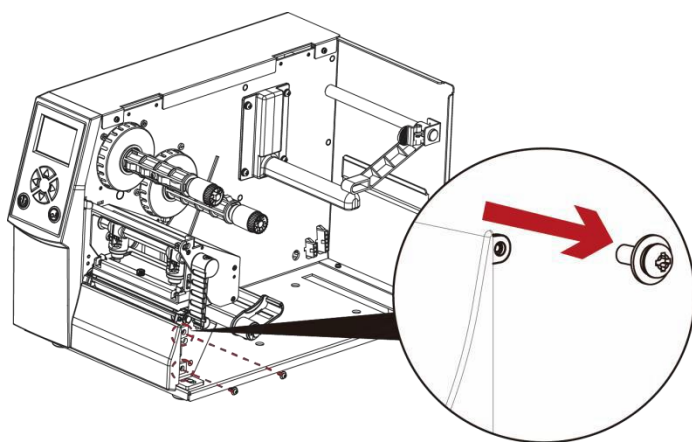
5-2-1 Installation du massicot guillotine

Présentation du massicot guillotine



Étapes d'installation du massicot guillotine :

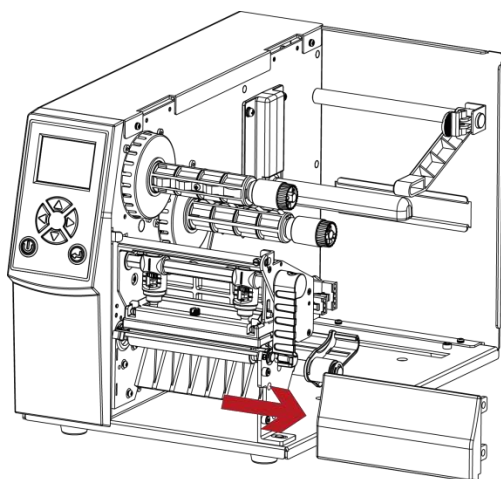
(Éteindre l'imprimante et retirer le câble d'alimentation avant d'installer le module de massicot-guillotine)



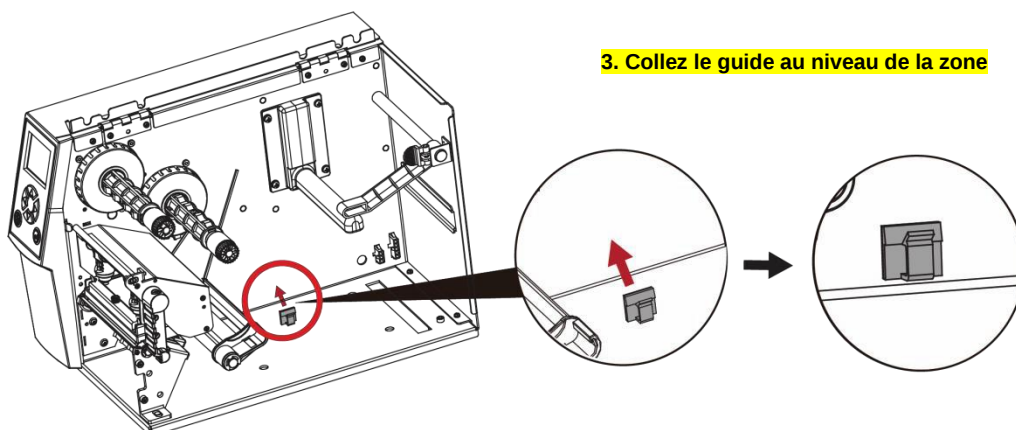
1. Retirez la vis (comme illustré dans le cercle).

REMARQUE

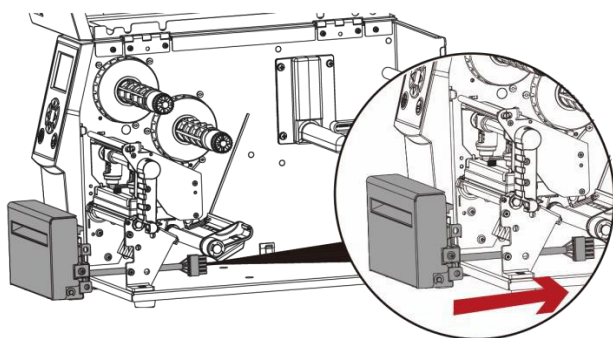
- * Éteignez l'imprimante et débranchez le câble avant d'installer le module de massicot guillotine.
- ** Ne pas utiliser d'étiquettes autocollantes, au risque d'engendrer des dysfonctionnements.
- *** La largeur maximale applicable aux étiquettes est de 118 mm et la longueur minimale de 30 mm. (Toute utilisation avec des étiquettes ne respectant pas ces dimensions est exclue des conditions de la garantie)
- **** La position d'arrêt (commande ^Ex) doit être définie sur 26~27 via GoLabel avant l'utilisation du massicot guillotine.



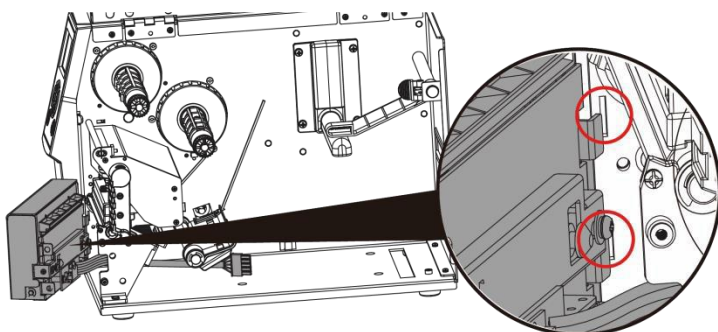
2. Retirez le capot en le faisant coulisser vers la droite.



3. Collez le guide au niveau de la zone

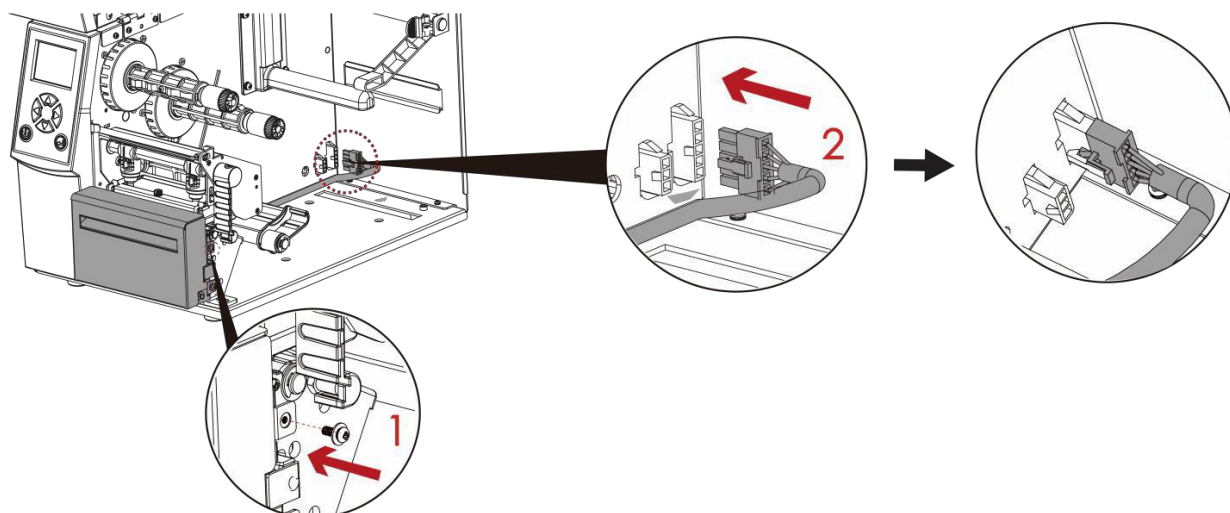


4. Faites passer le câble du massicot entre les supports de la platine de l'imprimante.

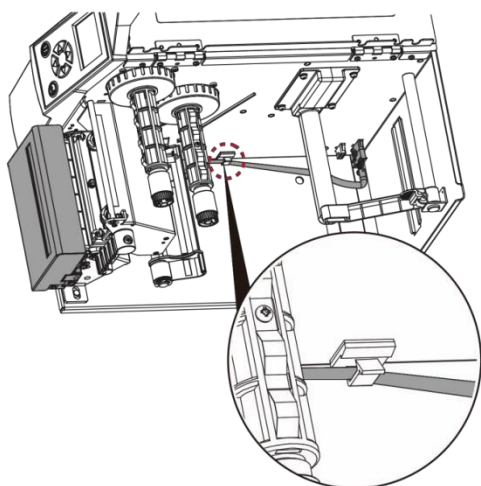


5. Engagez fermement les loquets du module de massicot dans l'imprimante.

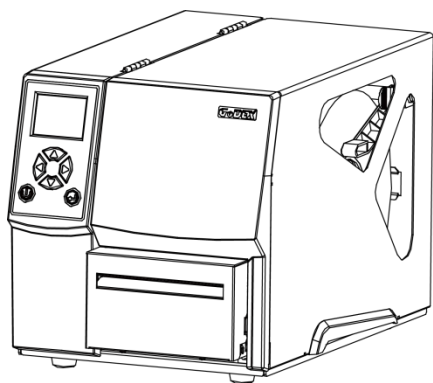
6. Serrez les vis et branchez le câble du massicot dans l'imprimante, dans le sens de la flèche.



7. Faites passer le câble dans le guide.



8. Fermez le capot de l'imprimante.

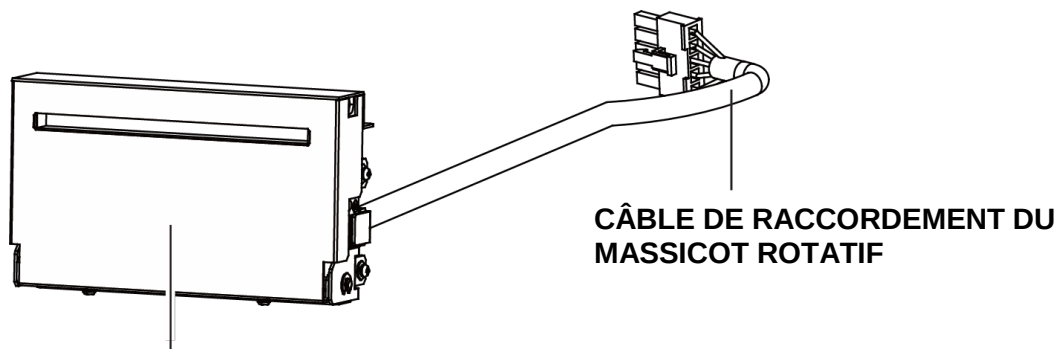


REMARQUE

* Afin d'éviter tout dysfonctionnement, l'imprimante doit être éteinte lors du branchement du connecteur

5-2-2 Installation du massicot rotatif

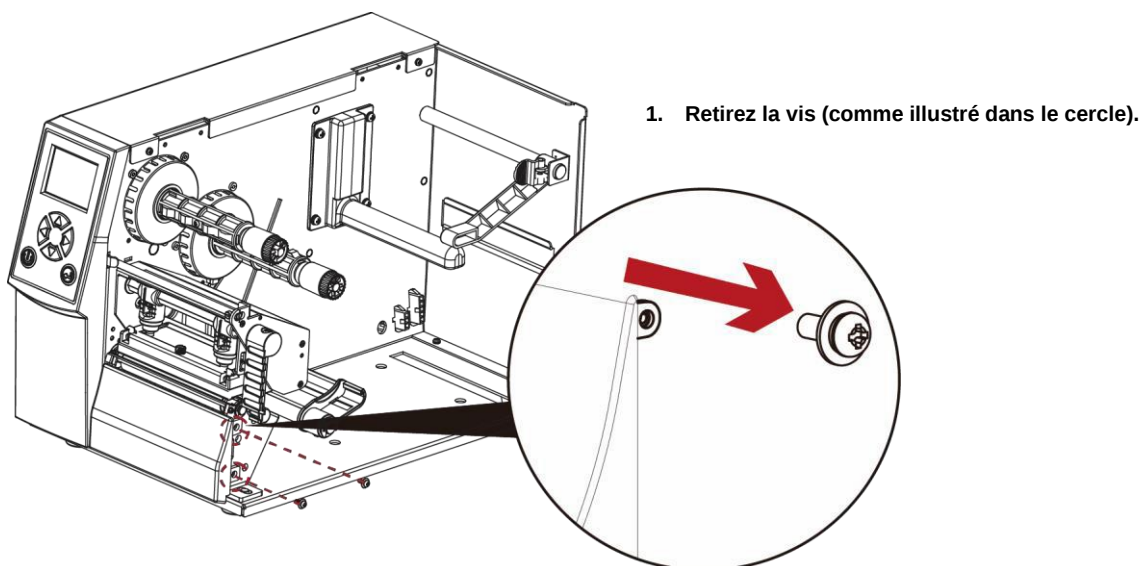
Présentation du massicot rotatif



CAPOT

Étapes d'installation du massicot rotatif :

(Éteindre l'imprimante et retirer le câble d'alimentation avant d'installer le module de massicot rotatif)



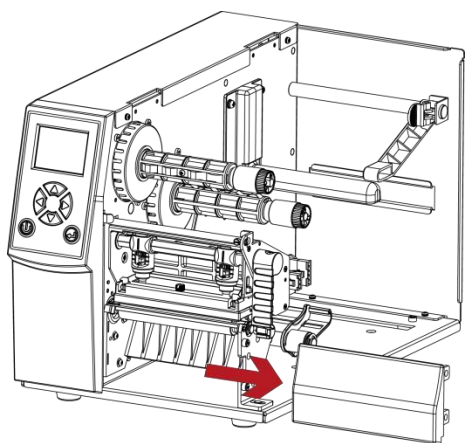
REMARQUE

*Éteignez l'imprimante et débranchez le câble avant d'installer le module de massicot rotatif.

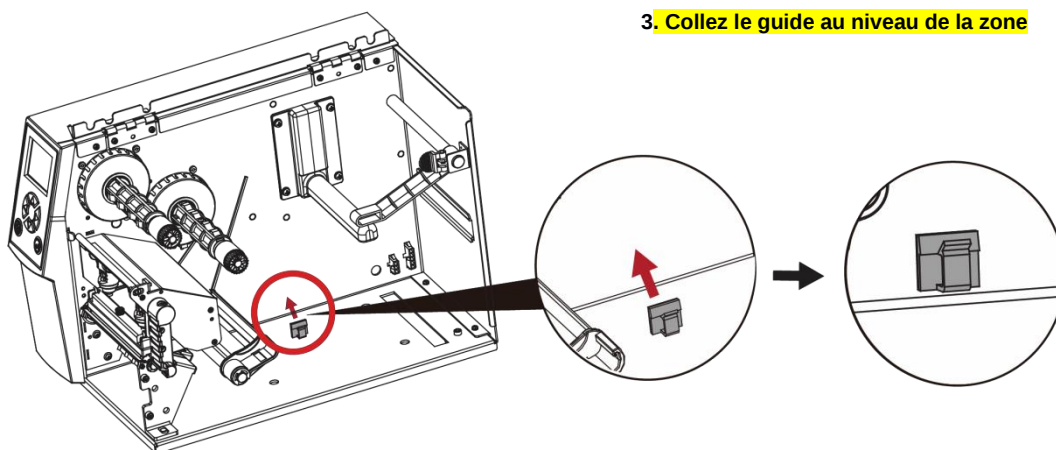
**Ne pas utiliser d'étiquettes autocollantes, au risque d'engendrer des dysfonctionnements.

***La largeur maximale applicable aux étiquettes est de 118 mm et la longueur minimale de 30 mm. (Toute utilisation avec des étiquettes ne respectant pas ces dimensions est exclue des conditions de la garantie)

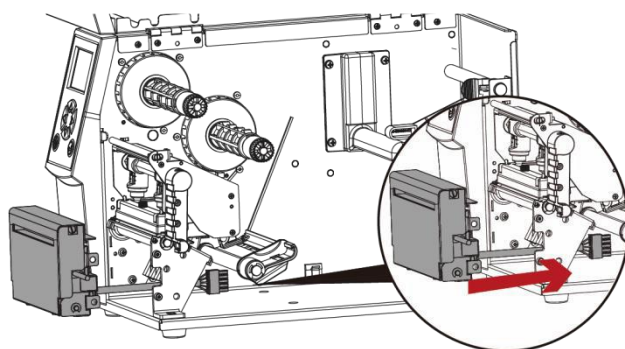
**** La position d'arrêt (commande ^Ex) doit être définie sur 29~30 via GoLabel avant l'utilisation du massicot rotatif.



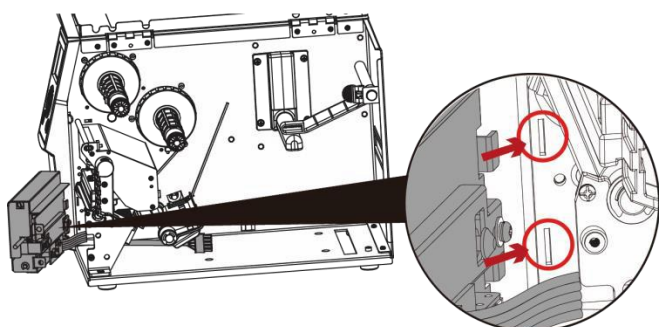
2. Retirez le capot en le faisant coulisser vers la droite.



3. Collez le guide au niveau de la zone

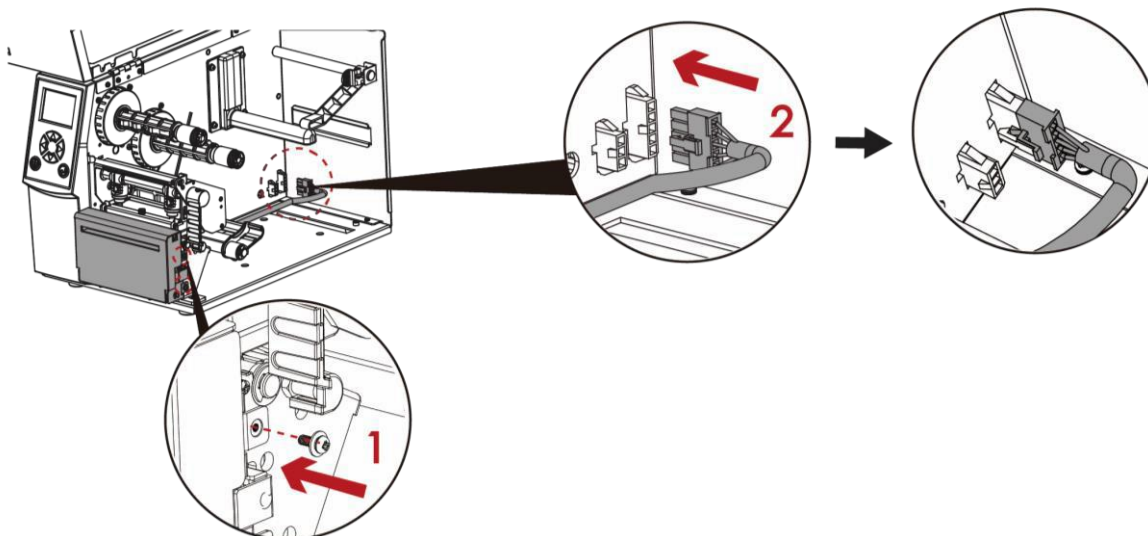


4. Faites passer le câble du massicot entre les supports de la platine de l'imprimante.

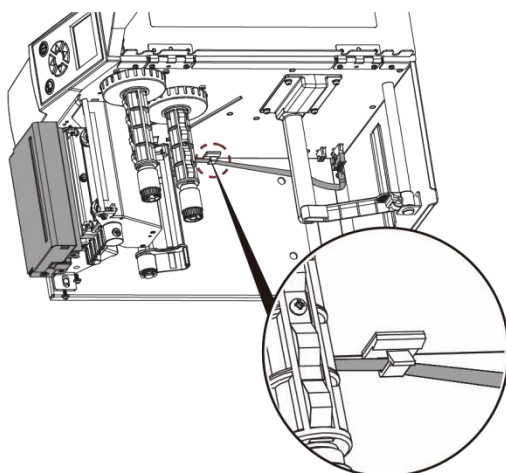


5. Engagez fermement les loquets du module de massicot dans l'imprimante.

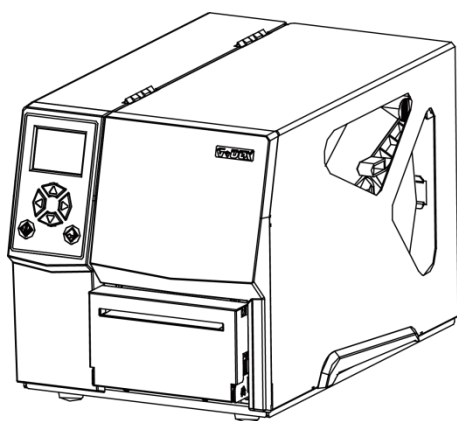
6. Branchez le câble du massicot dans l'imprimante, dans le sens de



7. Faites passer le câble dans le guide.



8. Fermez le capot de l'imprimante.

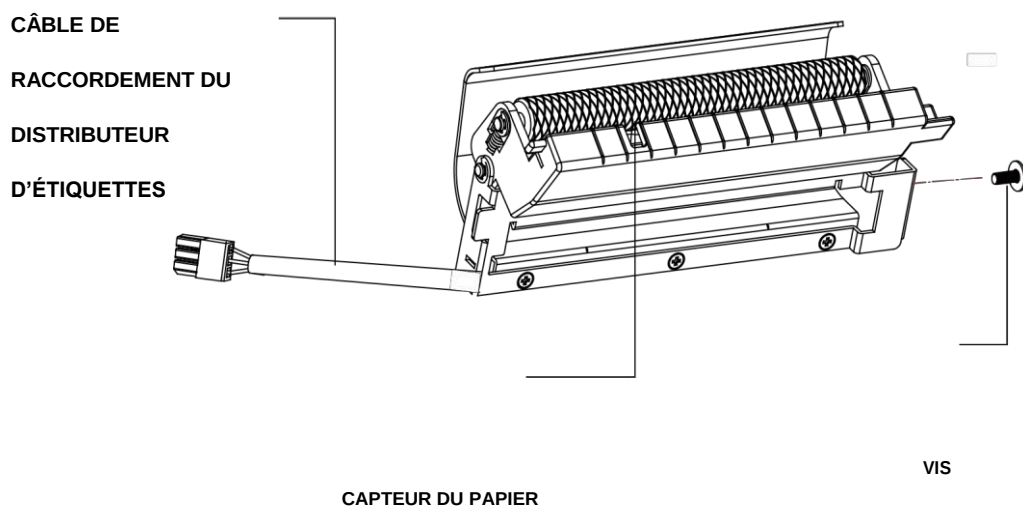


REMARQUE

* Afin d'éviter tout dysfonctionnement, l'imprimante doit être éteinte lors du branchement du connecteur

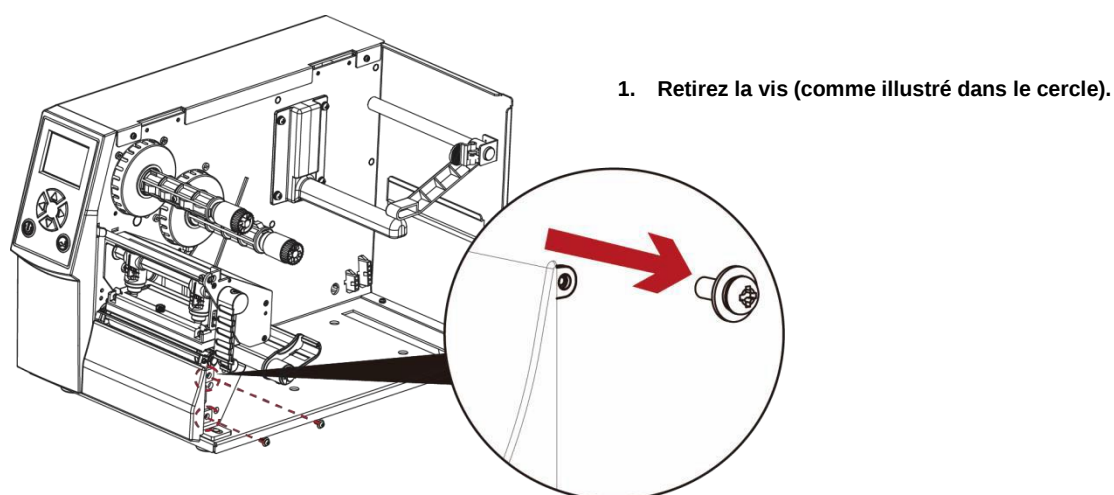
5-3 Installation du distributeur d'étiquettes

Présentation du distributeur d'étiquettes



Étapes d'installation du distributeur d'étiquettes :

(Éteindre l'imprimante et retirer le câble d'alimentation avant d'installer le module de distributeur d'étiquettes)

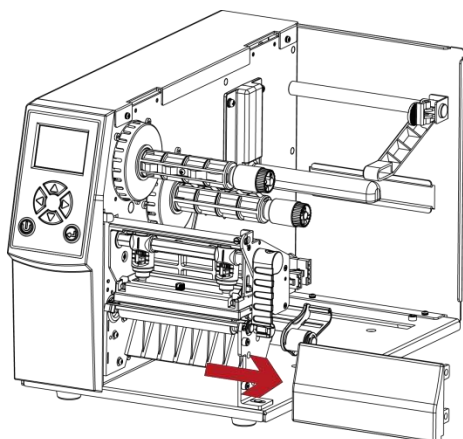


REMARQUE

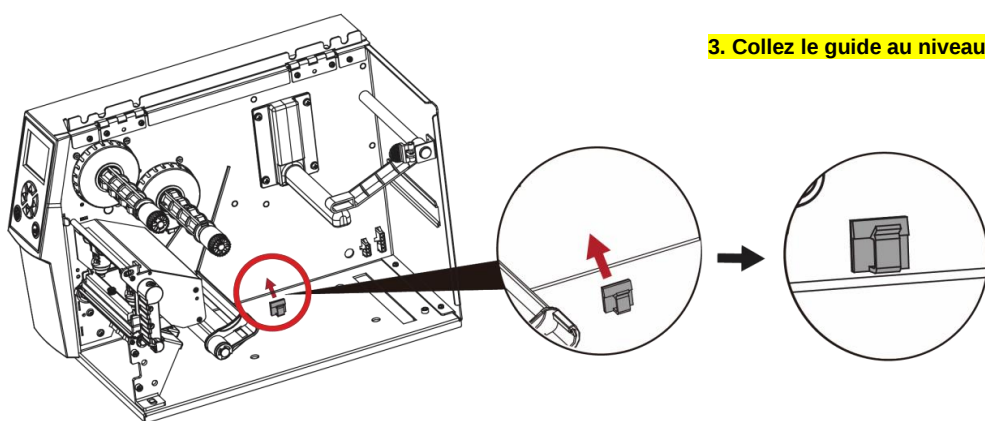
*Épaisseur recommandée pour le liner : 0,006 mm ($\pm 10\%$). Poids recommandé pour le liner : 65 g/m² ($\pm 6\%$)

**Le distributeur d'étiquettes prend en charge des étiquettes d'une largeur maximale de 110 mm et d'une hauteur minimum de 25 mm.

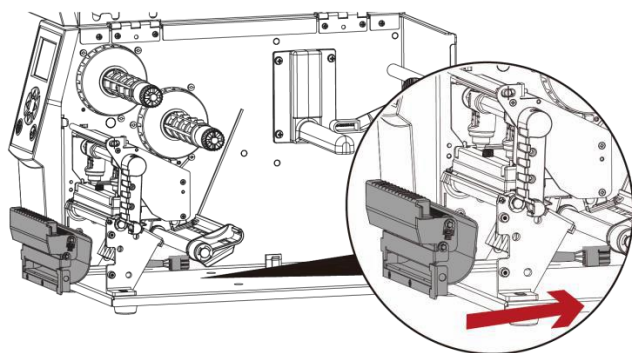
***Lorsque vous utilisez le distributeur d'étiquettes, définissez la position d'arrêt sur 9 mm.



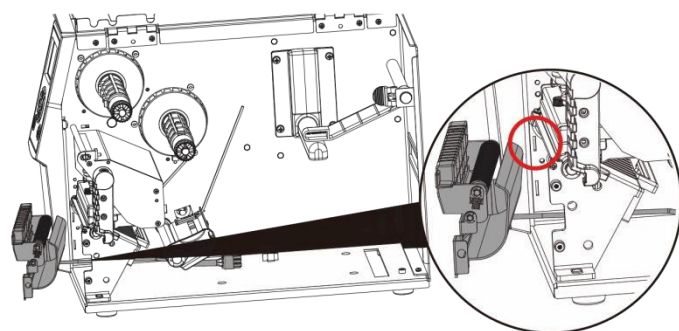
2. Retirez le capot en le faisant coulisser vers la droite.



3. Collez le guide au niveau de la zone

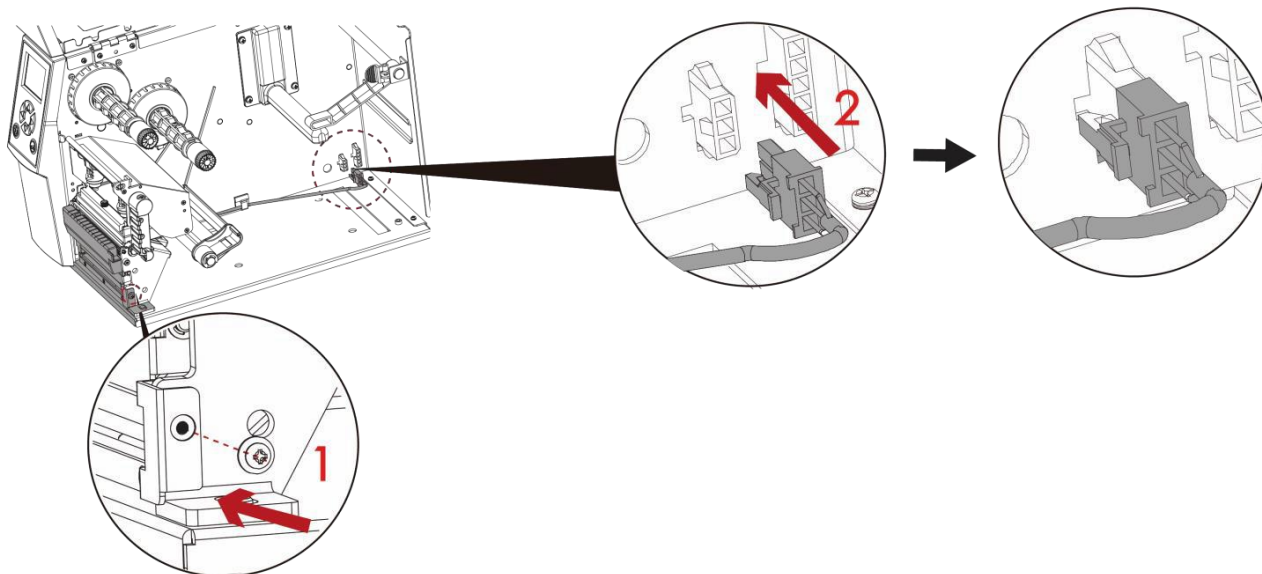


4. Faites passer le câble du distributeur d'étiquettes entre les supports de platine de l'imprimante.

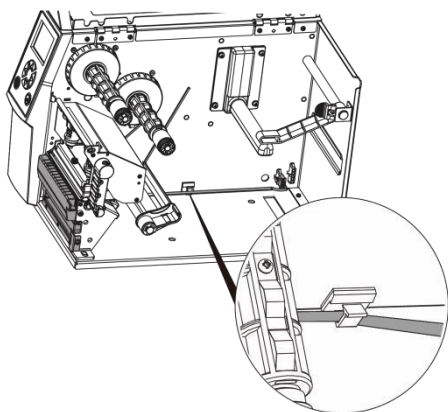


5. Engagez fermement les loquets du module de distributeur d'étiquettes dans l'imprimante.

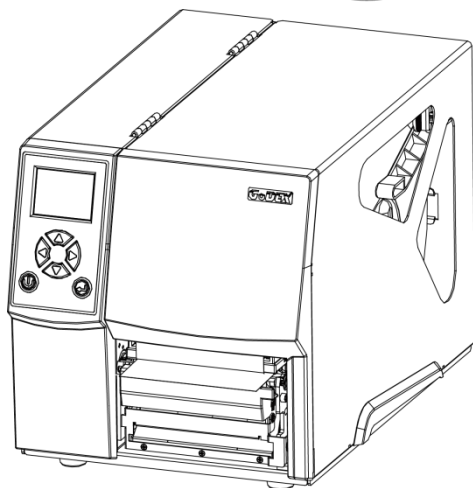
6. Branchez le câble du distributeur d'étiquettes dans l'imprimante, dans le sens de la flèche.



7. Faites passer le câble dans le guide.



8. Fermez le capot de l'imprimante.

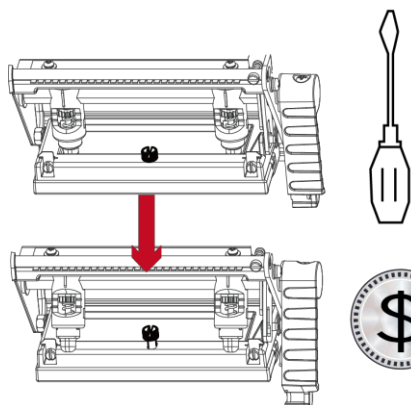


REMARQUE

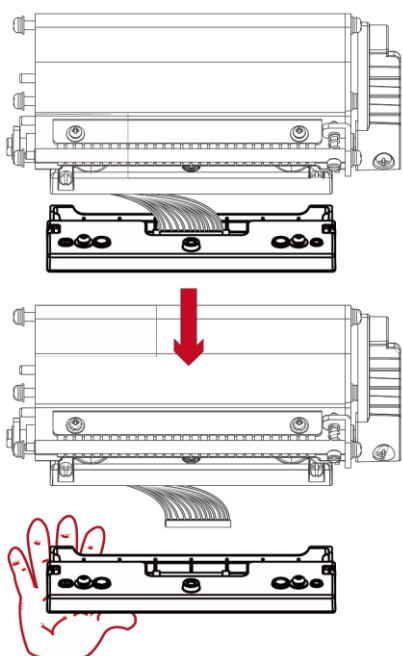
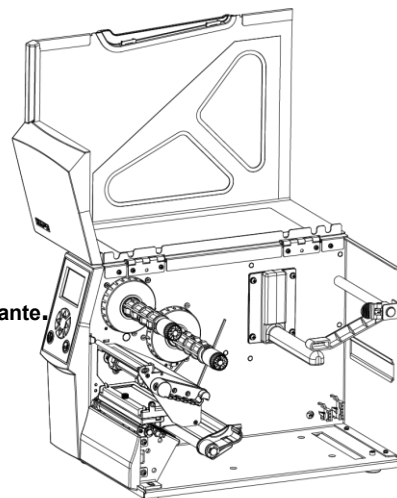
* Afin d'éviter tout dysfonctionnement, l'imprimante doit être éteinte lors du branchement du connecteur

6 Maintenance et réglage

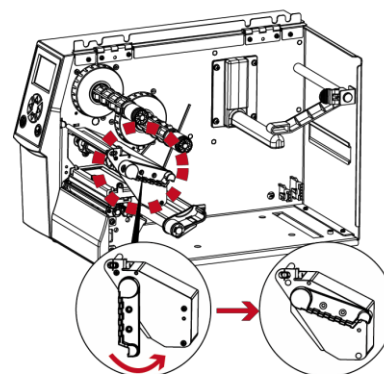
6-1 Installation / retrait du module de tête d'impression



1. Ouvrez le capot de l'imprimante.



2. Desserrez la vis à l'aide d'un tournevis ou d'une pièce afin de démonter le module TPH.



3. Tournez la tête d'impression dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre afin de la positionner vers le haut et la droite.

4. Tournez la tête d'impression dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre

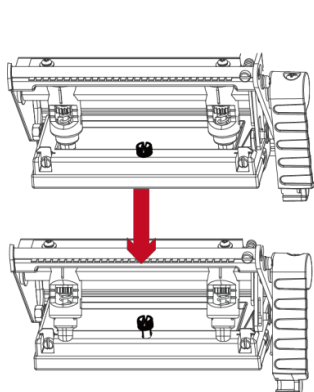
afin de la positionner vers le haut et la droite.

REMARQUE

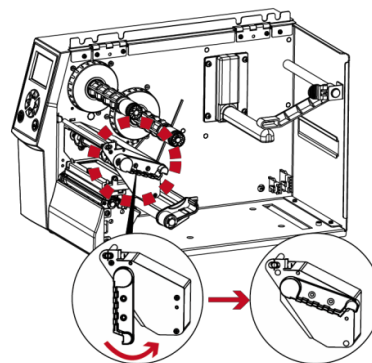
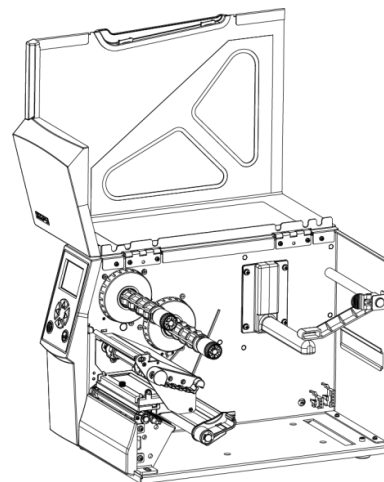
- * N'oubliez pas d'éteindre l'imprimante avant de retirer le module de tête d'impression.

6-2 Réglage de la ligne d'impression

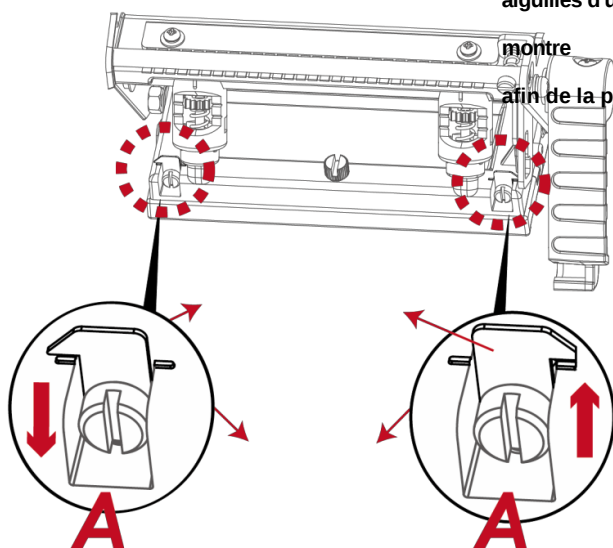
1. Ouvrez le capot de l'imprimante.



2. Desserrez la vis à l'aide d'un tournevis ou d'une pièce.



3. Tournez la tête d'impression dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre afin de la positionner vers le haut et la droite.



Si vous ne constatez aucune amélioration, tournez les vis (A) aussi loin que possible dans un sens ou dans l'autre et veillez à aligner les plaques et les lignes de l'indicateur.

Répétez ce processus de réglage jusqu'à l'amélioration de la qualité d'impression.

6-3 Réglage de la tension du ruban

Vous pouvez ajuster la tension du ruban en tournant le bouton de réglage du ruban (voir l'illustration) dans un sens ou dans l'autre. Quatre paramètres différents sont possibles. Ils sont indiqués sur le moyeu d'amenée du ruban.

N°1 : la tension est à son maximum

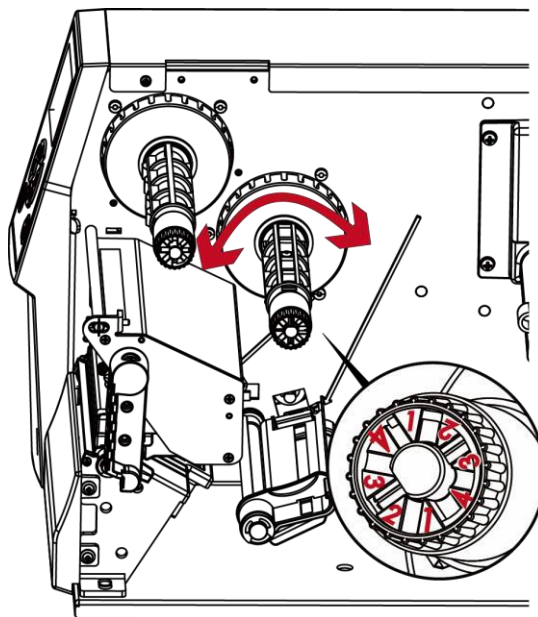
N°4 : la tension est à son minimum

Si la tension est tellement faible que le ruban n'avance plus, vous devez régler la tension du moyeu d'amenée du ruban.

Pour régler la tension, appuyez sur le bouton et tournez-le dans un sens ou dans l'autre, selon les besoins.

L'augmentation de la tension du ruban au niveau du moyeu de ré-enroulage aura pour effet d'éliminer tous les plis du ruban pendant l'impression. Ces plis peuvent résulter de l'utilisation de différents types de rubans. (Pour plus de détails sur le plissement ou le froissement des rubans, consultez la section 6-6.)

Si vous utilisez un ruban très étroit, l'imprimante ne pourra peut-être pas faire avancer le papier à étiquettes (particulièrement avec un ruban de moins de 2 pouces de large). Dans ce cas, réduisez la tension en tournant le bouton du moyeu d'amenée du ruban dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre.

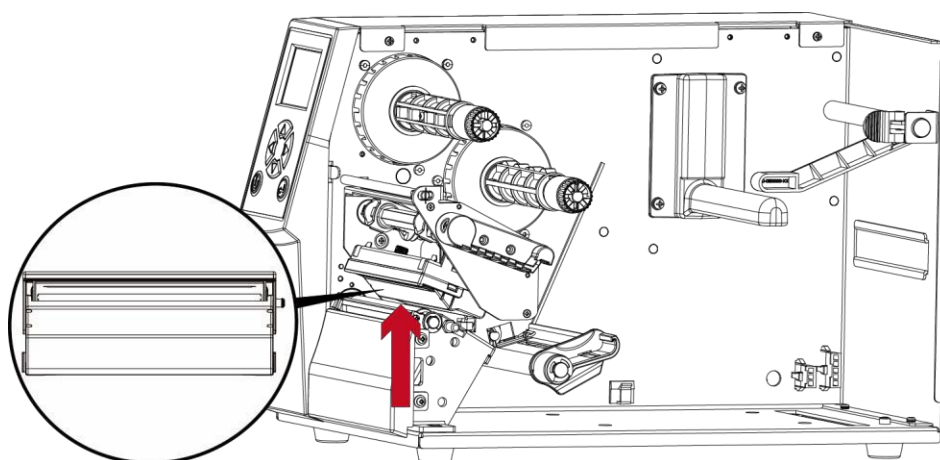


6-4 Nettoyage de la tête d'impression thermique

La présence de poussière sur la tête d'impression ou sur le ruban peut être à la base d'une mauvaise qualité d'impression (seules des images partielles sont imprimées sur les étiquettes). C'est pourquoi le capot de l'imprimante doit autant que possible rester fermé.

En tenant le papier ou les étiquettes à l'abri de toute poussière ou saleté, vous assurez une bonne qualité d'impression et une durée de vie allongée de la tête d'impression. Voici comment la tête d'impression doit être nettoyée :

1. Éteignez l'imprimante.
2. Ouvrez le capot de l'imprimante.
3. Retirez le ruban.
4. Libérez la tête d'impression en tournant le levier de libération de la tête d'impression.
5. Pour éliminer tous résidus d'étiquettes ou autres salissures de la tête d'impression (voir flèche rouge), utilisez un chiffon propre et sans peluche imbibé d'alcool.

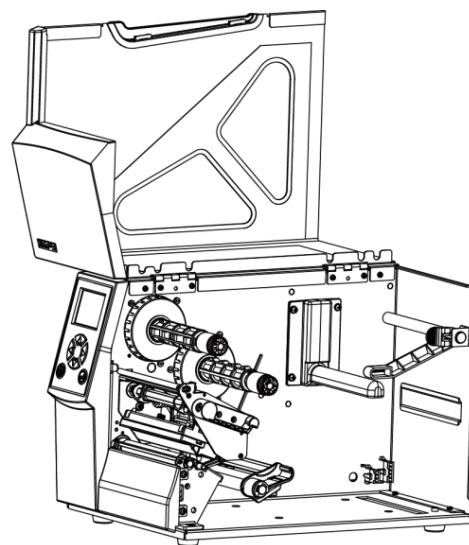


REMARQUE

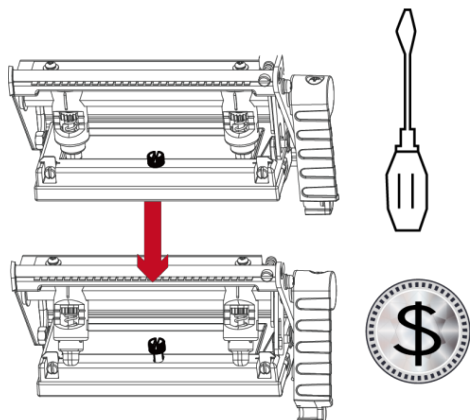
- * La tête d'impression doit être nettoyée une fois par semaine.
- ** Assurez-vous que le chiffon doux utilisé pour nettoyer la tête d'impression ne contient aucun fragment de métal ou autre particule abrasive.

6-5 Réglage de l'équilibre et de la pression de la tête d'impression

1. Ouvrez l'imprimante



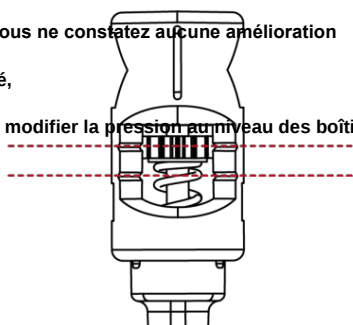
2. Desserrez la vis à l'aide
d'un tournevis ou d'une pièce.



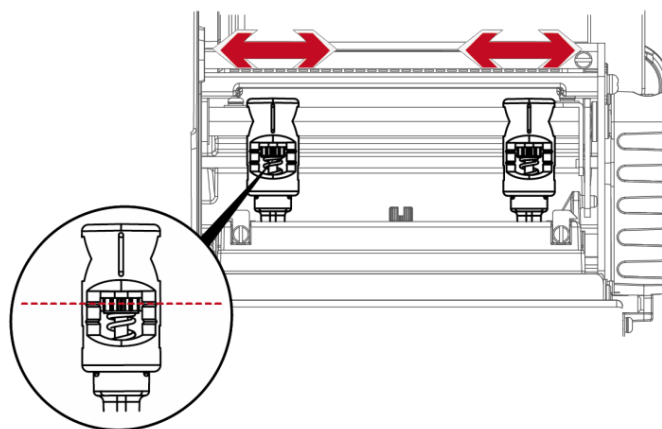
Si vous utilisez différents papiers à étiquettes et différents rubans, l'encre risque de ne pas toujours être bien répartie. Si un côté du papier ne présente pas d'image imprimée ou si le ruban plisse, la pression de la tête d'impression doit être réajustée à l'aide des boîtiers de la TPH.

Déplacez les boîtiers de la TPH comme indiqué sur l'illustration, afin de modifier la pression de la tête d'impression.

Plus le support que vous utilisez est large, plus les boîtiers TPH doivent être espacés l'un de l'autre. Si vous ne constatez aucune amélioration de la qualité, vous devez modifier la pression au niveau des boîtiers de la TPH.



Marque de réinitialisation
(A) Marque (B)



Tourner la vis vers la gauche permet d'augmenter la pression, et la tourner vers la droite permet de réduire la pression.

Veillez à ne pas tourner la vis plus bas que la marque (B).

6-6 Paramètres de la plaque du ruban

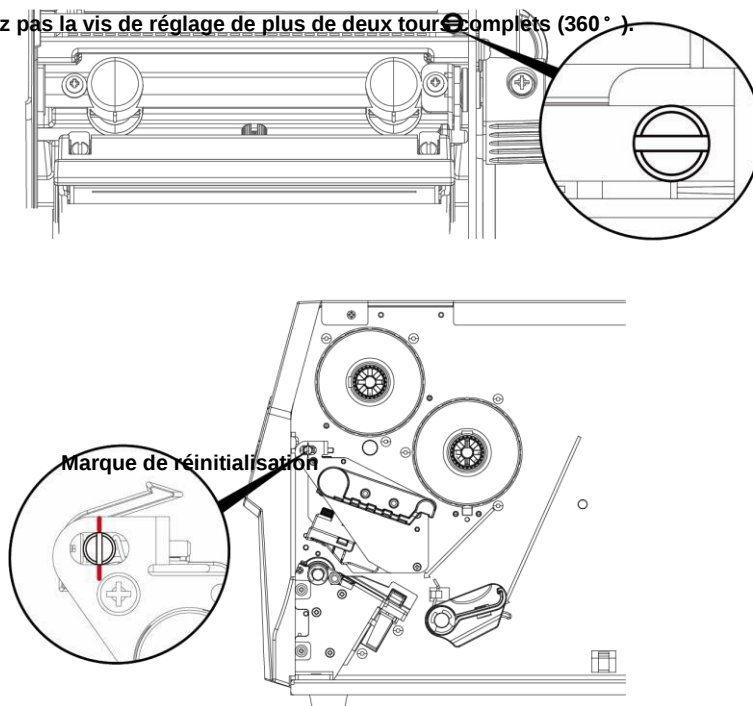
L'utilisation de différents types de rubans peut causer le plissement du ruban, qui affecte à son tour le résultat de l'impression, comme le montrent les exemples (a) et (b). Pour modifier la qualité d'impression, vous pouvez régler les vis de la plaque du ruban. Si vos impressions sont comparables à l'exemple (a), vous devez tourner la vis de la plaque du ruban dans le sens des aiguilles d'une montre.

Si vos impressions sont comparables à l'exemple (b), vous devez tourner la vis de la plaque du ruban dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre.



Pour maîtriser le changement de la qualité d'impression, réglez les vis en les tournant d'un demi-tour à la fois uniquement. Imprimez une page de test. Si vous ne constatez aucune amélioration du résultat d'impression, tournez la vis d'un demi-tour supplémentaire.

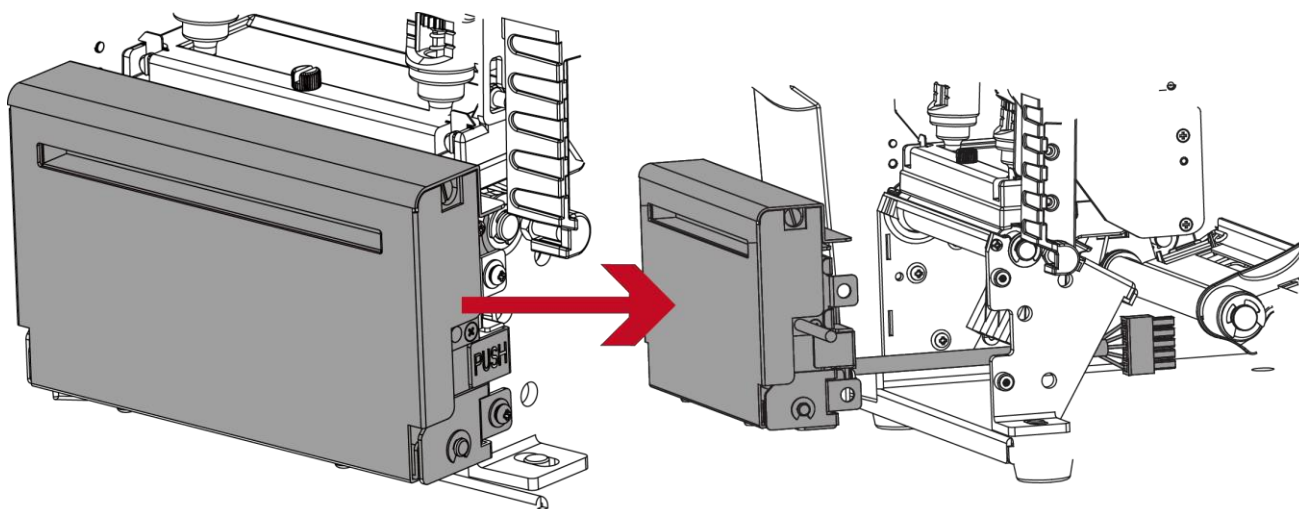
Ne tournez pas la vis de réglage de plus de deux tours complets (360°).



REMARQUE

* Si vous appliquez plus de deux tours complets à la vis, l'alimentation en papier risque de ne plus fonctionner correctement. Dans ce cas, desserrez les vis de la plaque du ruban de manière à les aligner avec la marque de réinitialisation et reprenez le processus de réglage depuis le début.

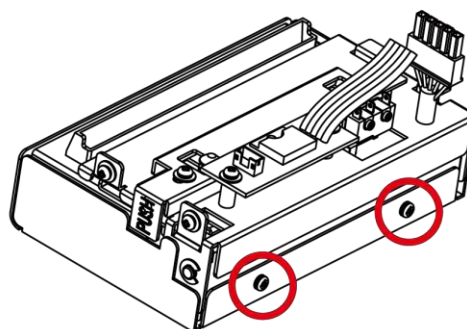
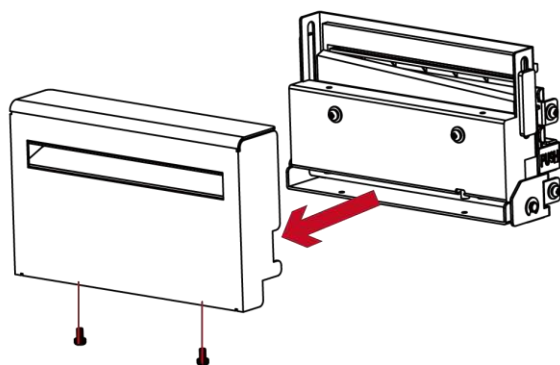
6-7 Paramètres du massicot



Éteignez l'imprimante avant de retirer le MASSICOT.

(Pour retirer ou installer le massicot, reportez-vous à

Desserrez la vis située
en bas du massicot.



Retirez le capot du massicot.

**Nettoyez et retirez le bourrage
papier. Réinstallez le MASSICOT sur**

REMARQUE

* N'oubliez pas d'éteindre l'imprimante avant de retirer le MASSICOT.

** Pour un bon fonctionnement du massicot, le support à étiquettes doit mesurer au moins 30 mm de longueur.

6-8 Dépannage

Problem	Solution
The printer is switched on but the LED does not light up.	◆ Check the power supply. Please see the Section 2.4
The LED lights up red and printing is interrupted.	◆ Check the software settings (driver settings) or command codes. ◆ Look for the error alert in the table in Section 3.3. Error Alerts. ◆ Check whether the print mechanism is closed correctly. Please see the Section 3.3
The label stock passes through the printer but no image is printed.	◆ Please make sure that the label stock is loaded the right side up and that it is the suitable material. ◆ Choose the correct printer driver. ◆ Choose the correct label stock and a suitable printing mode.
The label stock jams during printing.	◆ Clear the paper jam. Remove any label material left on the thermal print head and clean the print head using a soft lint-free cloth dipped in alcohol. Please see the Section 6.1
There is no printed image on some parts of the label.	◆ Check whether there is any label material or ribbon stuck to the the print head. ◆ Check for errors in the application software. ◆ Check whether the starting position has been set correctly. ◆ Check the ribbon for wrinkles.
There is no printed image on part of the label or the image is blurred.	◆ Check the thermal print head for dust or other dirt. ◆ Use the internal "~T" command to check whether the thermal print head will carry out a complete print job. ◆ Check the quality of the print medium.
The printed image is positioned incorrectly.	◆ Check whether there is paper or dust covering the sensor. ◆ Check whether the label stock is suitable. Contact your supplier. ◆ Check the paper guide settings.
Skipping labels during printing.	◆ Check the label height setting. ◆ Check whether there is dust covering the sensor. ◆ Run the auto-detection function. Please see the Section 3.2
The printed image is blurred.	◆ Check the darkness setting. ◆ Check the thermal print head for dust or dirt. Please see the Section 6.1
The cutter does not cut off the labels in a straight line.	◆ Check whether the label stock is positioned straight.
The cutter does not cut off the labels completely.	◆ Check whether the label is more than 0.2 mm thick.
When using the cutter, the labels are not fed through or cut off incorrectly.	◆ Check whether the cutter has been correctly installed. ◆ Check whether the paper guides are functioning correctly.
The label dispenser is not functioning normally.	◆ Check whether there is dust on the label dispenser. ◆ Check whether the label stock is positioned correctly.

REMARQUE

* Si un problème ne figurant pas dans la liste ci-dessus se manifeste, veuillez contacter votre revendeur.

ANNEXE : caractéristiques techniques du produit

	Nom de modèle	ZX420	ZX420i	ZX430	ZX430i
Méthode d'impression		Transfert thermique/thermique direct			
Resolution (Résolution)		203 dpi (8 points/mm)		300 dpi (12 points/mm)	
Vitesse d'impression		6 IPS (152 mm/s)		4 IPS (102 mm/s)	
Largeur d'impression		4,25 pouces (108 mm)		4,16 pouces (105,7mm)	
Longueur d'impression		Min. 0,16 pouce (4 mm)** ; Max. 157,44 pouces (3 999 mm)		Min. 0,16 pouce (4 mm)**; Max. 73,19 pouces (1 859 mm)	
Processeur		Processeur 32 bits RISC			
Mémoire	Flash	Mémoire Flash 128 Mo (60 Mo de stockage utilisateur)			
	SDRAM	32 Mo			
Type de capteur		Capteur réfléchissant réglable et capteur transmissif, alignement à gauche			
Support	Type	Support continu, étiquettes échenillées, détection de trace noire et découpes (perforation) ; longueur de l'étiquette programmée ou détectée automatiquement			
	Largeur	Arrachage : Min. 1 pouce (25,4 mm) ; Max. 4,64 pouces (118 mm) Massicot : Max. 4,61 pouces (117 mm) Distributeur / Ré-enroulage : Max. 4,64 pouces (118 mm)			
	Epaisseur	Min. 0,003 pouce (0,076 mm) ; Max. 0,01 pouces (0,25 mm)			
	Diamètre du rouleau d'étiquettes	Max. 8 pouces (203,2 mm) avec mandrin de 3 pouces (76,2 mm) Max. 6 pouces (152,4 mm) avec mandrin de 1,5 pouces (38,1 mm) Max. 5 pouces (127 mm) avec mandrin de 1 pouce (25,4 mm)			
	Diamètre du mandrin	Min. 1 pouce (25,4 mm) ; Max. 3 pouces (76,2 mm)			
Ruban	Types	Cire, cire/résine, résine			
	Longueur	Max. 1476 pouces (450 m)			
	Largeur	Min. 1,18 pouce (30 mm) ; Max. 4,33 pouces (110 mm)			
	Diamètre du rouleau d'étiquettes	3 pouces (76,2 mm)			
	Diamètre du mandrin	1 pouce (25,4 mm)			
Imprimante Langue		EZPL, GEPL, GZPL (transition automatique)			
Logiciels	Logiciel de conception d'étiquettes	GoLabel-(pour langage EZPL uniquement)			
	Pilote	Windows 2000, XP, Vista, Windows 7, 8.1 et 10, Windows Server 2003 & 2008 , MAC , Linux			
	DLL	Win CE, .NET, Andriod, Windows Mobile, Windows 2000 / XP / VISTA / 7 / 8.1 / 10			
Polices intégrées	Polices Bitmap	6, 8, 10, 12, 14, 18, 24, 30, 16X26 et OCR A & B Polices bitmap autorisant la rotation à 90°, 180°, 270° ou la rotation de caractères uniques à 90°, 180°, 270° Polices bitmap extensibles jusqu'à huit fois horizontalement et verticalement			
	Polices TTF	Polices TTF (gras / italique / souligné). Polices autorisant la rotation à 0°, 90°, 180°, 270°			
Polices téléchargeables	Polices Bitmap	Polices autorisant la rotation à 90°, 180°, 270° ou la rotation de caractères uniques à 90°, 180°, 270°			
	Polices asiatiques	16x16 / 24x24. Chinois traditionnel (BIG-5), Chinois simplifié (GB2312), Japonais (S-JIS), Coréen (KS-X1001) Polices autorisant la rotation à 90°, 180°, 270° et extensibles jusqu'à huit fois horizontalement et verticalement			
	Polices TTF	Polices TTF (gras / italique / souligné). Polices autorisant la rotation à 0°, 90°, 180°, 270°			
Codes à barres	Codes à barres 1-D	China Postal Code, Codabar, Code 11, Code 32,Code 39, Code 93, Code 128 (subset A, B, C), EAN-8, EAN-13, EAN 8/13 (with 2 & 5 digits extension), EAN 128, FIM, German Post Code, GS1 DataBar, HIBC, Industrial 2 of 5 , Interleaved 2-of-5 (I 2 of 5), Interleaved 2- of-5 with Shipping Bearer Bars, ISBT – 128, ITF 14, Japanese Postnet, Logmars, MSI, Postnet, Plessey, Planet 11 & 13 digit, RPS 128, Random Weight, Standard 2 of 5, Telepen, UPC-A, UPC-E, UPC-A et UPC-E avec extension EAN de 2 ou 5 chiffres, UCC 128, UCC/EAN-128 K-Mart			
	Codes à barres 2-D	Aztec code, Code 49, Codablock F, Datamatrix code, MaxiCode, Micro PDF417, Micro QR code, PDF417,QR code, TLC 39			
Encodage caractères		Codepage 437, 737, 850, 851, 852, 855, 857, 860, 861, 862, 863, 865, 866, 869, Windows 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1257 Unicode UTF8, UTF16BE, UTF16LE			
Images		Les types de fichiers graphiques intégrés à l'imprimante sont les formats BMP et PCX. D'autres formats d'images sont téléchargeables à partir du logiciel.			
Interfaces		USB 2.0 (type B)	- USB 2.0 (type B) - Port série : RS-232 (DB-9) - Port Ethernet IEEE 802.3 10/100 Base-Tx (RJ-45) - Hôte USB (type A)	USB 2.0 (type B)	- USB 2.0 (type B) - Port série : RS-232 (DB-9) - IEEE 802.3 10/100 Base-Tx - Port Ethernet (RJ-45) - Hôte USB (type A)
Panneau de contrôle		1 bouton d'alimentation/veille avec LED verte rétroéclairée 1 bouton de calibrage à l'arrière du panneau 1 Touche de commande : FEED / PAUSE / CANCEL avec LED bicolore rétroéclairée : Prête (verte) ; Erreur (rouge)	- Écran couleur à cristaux liquides LCD avec pavé de navigation 1 bouton d'alimentation/veille avec LED verte rétroéclairée 1 bouton de calibrage à l'arrière du panneau 1 Touche de commande : FEED / PAUSE / CANCEL avec LED bicolore rétroéclairée : Prête (verte) ; Erreur (rouge)	1 bouton d'alimentation/veille avec LED verte rétroéclairée 1 bouton de calibrage à l'arrière du panneau 1 Touche de commande : FEED / PAUSE / CANCEL avec LED bicolore rétroéclairée : Prête (verte) ; Erreur (rouge)	- Écran couleur à cristaux liquides LCD avec pavé de navigation 1 bouton d'alimentation/veille avec LED verte rétroéclairée 1 bouton de calibrage à l'arrière du panneau 1 Touche de commande : FEED / PAUSE / CANCEL avec LED bicolore rétroéclairée : Prête (verte) ; Erreur (rouge)
Horloge RTC		Standard			
Alimentation		Commutation automatique 100-240 VCA, 50-60 Hz			
Environnement	Température de fonctionnement	41°F à 104°F (5°C à 40°C)			
	Température de stockage	-4°F à 140°F (-20°C à 60°C)			
Humidité	En fonctionnement	20-85%, sans condensation			
	Stockage	10-90%, sans condensation			

Homologation		CE (EMC), FCC Classe B, CB, UL, cUL, CCC
Dimensions	Longueur	15,86 pouces (403 mm)
	Hauteur	10,79 pouces (274 mm)
	Largeur	10,24 pouces (260 mm)
Poids		23,81 livres (10,8 kg), sans les consommables
Options		Massicot (installation par le revendeur) Module adaptateur port parallèle (connecteur femelle Centronic 36 broches)(installation par le revendeur) Bluetooth (installation par le revendeur) WLAN (IEEE 802.11 b/g/n) (installation par le revendeur) ré-enrouleur externe d'étiquettes Distributeur d'étiquettes (installation par le revendeur)
* Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis. Tous les noms de sociétés et/ou de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leur propriétaire respectif.		
** La conformité avec la hauteur d'impression minimale et la vitesse d'impression maximale indiquées peut varier en cas de supports non standard, par exemple : type d'étiquettes, épaisseur, espacement, composition du liner, etc. Godex peut tester pour vous la hauteur minimale d'impression et la vitesse maximale d'impression de vos supports non standard.		

ANNEXE : INTERFACE

- Parallel port

Handshaking : DSTB is sent to the printer, BUSY to the host computer

Interface cable : Parallel cable compatible with IBM computers

Pinout : See below

Pin No.	Function	Transmitter
1	/Strobe	Computer / printer
2-9	Data 0-7	Computer
10	/Acknowledge	Printer
11	Busy	Printer
12	/Paper empty	Printer
13	/Select	Printer
14	/Auto-Linefeed	Computer / printer
15	N/C	
16	Signal Gnd	
17	Chassis Gnd	
18	+5V, max 500mA	
19-30	Signal Gnd	Computer
31	/Initialize	Computer / printer
32	/Error	Printer
33	Signal Ground	
34-35	N/C	
36	/Select-in	Computer / printer

- Serial Port

Default settings : Baud rate 9600, no parity, 8 data bits, 1 stop bit, XON/XOFF protocol and RTS/CTS

RS232 Housing(9-pin to 9-pin)				
DB9 Socket			DB9 Plug	
-	1	1	+5V, max 500mA	
RXD	2	2	TXD	
TXD	3	3	RXD	
DTR	4	4	N/C	
GND	5	5	GND	
DSR	6	6	RTS	
RTS	7	7	CTS	
CTS	8	8	RTS	
RI	9	9	N/C	
Computer			Printer	

- USB Port

Computer Connector : Type A

Pin NO.	1	2	3	4
Function	VBUS	D-	D+	GND

Connector Type : Type B

Pin NO.	1	2	3	4
Function	VBUS	D-	D+	GND

- Ethernet (RJ-45)

PIN NO.	FUNCTION
1	T+
2	T-
3	R+
4	N/C
5	N/C
6	R-
7	N/C
8	N/C

Notice

***The total current to the serial port may not exceed 500mA.